

Інструкція з експлуатації та гарантія якості Прально-сушильна машина




Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації і монтажний план перед установкою - підключенням - використанням приладу. Тим самим Ви зможете захистити себе та запобігти пошкодженню приладу.




ЗМІСТ

Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	6
Заходи безпеки та застереження	7
Керування прально-сушильною машиною	16
Панель керування.....	16
Дисплей	17
Приклади керування.....	17
Використання приладу.....	18
Перше введення в експлуатацію	19
Miele@home	20
Ввімкнення прально-сушильної машини	21
1. Встановлення мови текстових повідомлень	21
2. Налаштування Miele@home	22
3. Знімання транспортувального кріплення	22
4. Запуск програми калібрування	23
Екологічно безпечне прання та сушіння	24
ПРАННЯ	25
1. Підготовка білизни.....	25
Загальні рекомендації	25
2. Вибір програми.....	26
3. Завантаження прально-сушильної машини	27
4. Вибір програмних установок.....	28
5. Дозування миючих засобів	30
6. Запуск програми	34
7. Кінець програми/виймання білизни	34
Віджимання	35
Огляд програм	37
Виконання програми	43
Опції	46
Мийний засіб.....	49
Пристрій пом'якшення води	49
Кондиціонер, засіб для надання форми, крохмаль	49
СУШІННЯ	53
1. Підготовка білизни.....	53
2. Вибір програми.....	54
3. Завантаження прально-сушильної машини	55
4. Вибір програмних установок.....	56

5. Запуск програми	58
6. Кінець програми/виймання білизни	58
Огляд програм	59
Опції	65
Термовіджимання	66
ПРАННЯ ТА СУШІННЯ	68
1. Підготовка білизни.....	68
2. Вибір програми.....	68
3. Завантаження прально-сушильної машини	68
4. Вибір програмних налаштувань	69
5. Дозування миючих засобів	69
6. Старт/кінець програми.....	69
Після кожного прання чи сушіння	70
Програма Змивання ворсу	70
Змінити виконання програми	71
Змінення програми (захист від дітей).....	71
Переривання програми.....	71
Переривання програми.....	71
Докладання білизни.....	72
Відстрочення старту/SmartStart.....	73
Чищення та догляд	75
Очищення корпусу та панелі	75
Очищення відсіку для миючих засобів	75
Чищення барабана	77
Чищення сітчастого фільтра в системі подачі води.....	77
Що робити, якщо ...?	78
Не відбувається запуск жодної програми.	78
Повідомлення про помилку після переривання програми.....	79
Повідомлення про помилку після завершення програми	80
Загальні проблеми, що виникають під час експлуатації прально-сушильної машини	82
Незадовільний результат прання	85
Незадовільний результат сушіння.....	86
Дверцята не відчиняються.....	87
Відчинення дверцят при зупинці виконання програми і/або порушенні електропостачання.....	88
Сервісна служба	90
Куди звертатись у разі виникнення несправностей	90

ЗМІСТ

Гарантійний строк.....	90
Устаткування, що можна придбати додатково	90
База даних EPREL	90
Символи щодо догляду.....	91
Установлення.....	92
Вигляд спереду	92
Вигляд ззаду	93
Місце встановлення.....	94
Перенесення прально-сушильної машини до місця встановлення.....	94
Демонтаж транспортувального кріплення.....	94
Встановлення транспортувального кріплення.....	96
Вбудовування під стільницю.....	96
Вирівнювання прально-сушильної машини.....	97
Система захисту від протікання	98
Подача води	99
Злив води	100
Підключення до електромережі	101
Технічні характеристики.....	102
Технічний регламент	103
Параметри витрат.....	104
Установки.....	106
Мова 	107
Гучність зумера	107
Підтвердж. сигнал	107
Звук привітання	107
ПІН-код	107
Одиниці вимірюван.....	108
Яскравість	108
Інфо про програму	108
Пам'ять.....	108
Дод.поп.пр.Бавовна	109
Час замочування	109
Дбайливий режим.....	109
Зниження температ.	109
Більше води.....	110
Рівень Більше води.....	110
Макс.рівень полоск.	110
Охолод.миюч.розч.	110

Низький тиск води	111
Miele@home	111
Дистанц. керування	112
SmartGrid	112
RemoteUpdate	113
Усунен. прилипання	114
Вибір парам сушіння	114
Ступені сушіння	115
Збільшення часу охолодження	115
Авторські права та ліцензії для комунікаційного модуля	115
Мийні засоби для прання та догляду	116
Мийний засіб	116
Спеціальні мийні засоби 	117
Засоби для догляду за білизною 	118
Добавка 	118
Засоби для догляду за приладом	118
Гарантія якості товару	119

Ваш внесок в охорону навколишнього середовища

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, вони містять також речовини, суміші і деталі, які необхідні для функціонування і безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потрапленні в побутове сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або навколишньому середовищу. Тому в жодному випадку не утилізуйте відпрацьований прилад із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів у Вашому місті. За видалення особистих даних на відпрацьованому приладі відповідальність несе користувач. Простежте, щоб до відправлення приладу на утилізацію, він зберігався в недоступному для дітей місці.



► **Обов'язково** прочитайте дану інструкцію з експлуатації.

Ця прально-сушильна машина відповідає нормам технічної безпеки. Однак неправильна експлуатація може призвести до травм і матеріальних збитків.

Перед введенням прально-сушильної машини в експлуатацію обов'язково прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі вказівки щодо встановлення, безпеки, використання та обслуговування. Таким чином ви зможете запобігти травмуванню та пошкодженню прально-сушильної машини.

Відповідно до норми IEC 60335-1 компанія Miele виразно вимагає прочитати та враховувати попередження, вказівки з безпеки та встановлення прально-сушильної машини.

Компанія Miele не може нести відповідальність за пошкодження, спричинені ігноруванням цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з експлуатації та передайте її наступному власникові приладу.

Належне використання

► Ця прально-сушильна машина може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.

► Використовуйте прилад лише в побутових цілях для

- прання текстильних виробів, на етикетці з догляду яких виробником задекларовано, що вони придатні для машинного прання.
- сушіння, випраних у воді текстильних виробів, на етикетці з догляду яких виробником задекларовано, що вони придатні для сушіння у машині.

Заходи безпеки та застереження

Всі інші способи використання є неприпустимими. Miele не несе відповідальності за пошкодження, причиною яких є невідповідне використання або неправильна експлуатація приладу.

- ▶ Ця прально-сушильна машина не передбачена для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися сушильною машиною, не рекомендується її експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Якщо Ви маєте дітей

- ▶ Діти до восьми років повинні знаходитись на безпечній відстані від прально-сушильної машини або під постійним наглядом.
- ▶ Діти старші восьми років можуть керувати прально-сушильною машиною без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.
- ▶ Дітям не дозволяється очищувати прилад без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

Техніка безпеки

- ▶ Перед установкою перевірте прально-сушильну машину на наявність зовнішніх ушкоджень. Пошкоджену машину забороняється встановлювати та вводити в експлуатацію.
- ▶ Перед підключенням прально-сушильної машини обов'язково перевірте параметри підключення (запобіжники, напругу, частоту) на типовій табличці з параметрами Вашої мережі. У випадку сумнівів проконсультуйтеся з фахівцем-електриком.
- ▶ Електробезпека цієї прально-сушильної машини гарантована тільки в тому випадку, якщо вона підключена до системи захисного заземлення згідно припису. Дуже важливо перевірити дотримання цієї основної умови забезпечення електробезпеки, а у разі сумніву доручіть фахівцеві-електрикові перевірити домашню електропроводку. Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких є відсутність або обрив захисного з'єднання.
- ▶ З міркувань безпеки не використовуйте подовжувачі, багатомісні розетки або подібне (небезпека займання внаслідок перегріву).
- ▶ Внаслідок неправильно виконаних робіт з монтажу, техобслуговування або ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача, за яку виробник не несе відповідальності. Роботи з монтажу та обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.
- ▶ Враховуйте вказівки в розділах «Установлення» і «Технічні характеристики».

Заходи безпеки та застереження

► Цю прально-сушильну машину оснащено спеціальним елементом освітлення через особливі вимоги (наприклад, щодо температури, вологості, хімічної стійкості, зносостійкості та вібрації). Цей елемент освітлення можна використовувати лише за прямим призначенням. Елемент освітлення непридатний для освітлення приміщень. Замінювати його повинні лише вповноважені спеціалісти або фахівці сервісної служби Miele.

Ця прально-сушильна машина має 1 енергоефективне джерело світла G.

► Необхідно забезпечити постійний доступ до вилки для того, щоб можливо було від'єднати прально-сушильну машину від мережі.

► У випадку виникнення несправності або під час проведення чищення і догляду прально-сушильна машина вважається відключеною від електромережі лише тоді, якщо:

- мережну вилку машини витягнуто із розетки, або
- вимкнено запобіжник на електрощитку, або
- повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку.

► Система захисту від протікання Miele захищає від пошкоджень водою, якщо виконані наступні умови:

- підключення до води та електромережі здійснено належним чином.
- При умові виявлення несправностей прально-сушильна машина своєчасно ремонтується.

► Тиск води в лінії має становити мінімум 100 кПа і не має перевищувати значення 1 000 кПа.

► Тільки в разі використання оригінальних запчастин Miele гарантує, що вимоги щодо техніки безпеки будуть виконані в повному обсязі. Конструкції, що вийшли з ладу, повинні в повному обсязі замінитися тільки оригінальними запчастинами Miele.

- ▶ У випадку ушкодження мережного проводу його заміна повинна виконуватися фахівцями, авторизованими фірмою Miele, щоб уникнути виникнення небезпеки для користувача.
- ▶ Цю прально-сушильну машину не можна використовувати в нестационарних умовах (наприклад, кораблях).
- ▶ Не впроваджуйте жодних змін у роботі/будові прально-сушильної машини, якщо на це Ви не маєте особливого дозволу фірми Miele.
- ▶ Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Гарантія втрачає силу, якщо ремонт прально-сушильної машини проводився не авторизованими фахівцями Miele.

Належне використання

- ▶ Не встановлюйте машину в приміщеннях, де існує небезпека промерзання. Замерзлі шланги можуть прорватись або лопнути, а надійність електроніки при температурах нижче нуля знижується.
- ▶ Перед введенням в експлуатацію необхідно зняти транспортвальне кріплення зі зворотньої сторони прально-сушильної машини (див. розділ «Установлення», підрозділ «Знімання транспортувального кріплення»). Інакше під час віджимання незняте транспортвальне кріплення може пошкодити машину та прилади/меблі, що знаходяться поряд.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Перекрийте водопровідний кран за умов тривалої відсутності (напр., під час відпустки), особливо це необхідно, якщо поблизу прально-сушильної машини немає зливу в підлозі (водостоку).
- ▶ Небезпека течі! Перед тим, як звішувати зливний шланг на раковину, переконайтесь, що злив води відбувається досить швидко. Закріпіть шланг, щоб уникнути зісковзування. Сила зворотної віддачі витічної води може виштовхнути незакріплений шланг із раковини.
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб сторонні предмети (напр., цвяхи, голки, монети, канцелярські скріпки) не потрапляли в прилад. Сторонні предмети можуть пошкодити частини приладу (напр., бак, барабан). Пошкоджені деталі можуть спричинити пошкодження пральної машини.
- ▶ Під час сушіння забороняється використовувати допоміжні предмети (напр., мішки, кульки). Такі предмети можуть розплавитися і пошкодити одяг або прально-сушильну машину.
- ▶ Небезпека отримання опіків через високі температури. Після сушіння металева пластина, що розташована всередині на склі дверцят, гаряча. Після сушіння широко відчиніть дверцята. Не торкайтеся металевої пластини.
- ▶ Ополіскувачі або подібні засоби варто використовувати таким чином, як описано в інструкції з використання ополіскувача.
- ▶ При правильному дозуванні миючого засобу необов'язково очищувати машину від накипу. Якщо у Вашій прально-сушильній машині всеодно утворились сильні вапняні відкладення, і потрібне очищення від накипу, використовуйте спеціальний засіб для очищення від накипу із захистом від утворення корозії. Цей засіб Ви можете придбати у Вашого продавця Miele або в сервісній службі. Чітко дотримуйтесь вказівок на упаковці засобу.

Заходи безпеки та застереження

► Через небезпеку займання **не дозволяється** сушіння текстильних виробів, які

- не були випрані.
- недостатньо випрані, мають масляні, жирові або інші забруднення (наприклад, кухонна білизна або білизна косметичних салонів, забруднена харчовими рослинними, мінеральними маслами, жирами, залишками косметичних кремів). Недостатнє очищення текстильних виробів може призвести до самозаймання білизни, навіть після завершення процесу сушіння або після діставання білизни із прально-сушильної машини.
- містять вогнебезпечні мийні засоби або залишки ацетону, алкоголю, бензину, нафти, гасу, плямовивідників, скипидару, засобу для видалення воску або хімікатів (наприклад, мопи, серветки, ганчірки для прибирання).
- містять залишки фіксаторів і лаків для волосся, рідин для зняття лаку або подібних речовин.

Тому ґрунтовно періть подібні сильнозабруднені текстильні вироби: використовуйте додаткову кількість пральних засобів або обирайте вищу температуру. У випадку сумнівів виперіть білизну ще раз.

► Через небезпеку займання не дозволяється сушіння текстильних виробів або речей,

- якщо для їх очищення використовувалися промислові хімічні засоби (наприклад, при хімічному чищенні),
- які переважно містять піногуму, гуму або подібні компоненти. До таких відносяться, наприклад, вироби з латексної піногуми, шапочки для душу, водонепроникні текстильні вироби, гумовані матеріали та одяг, подушки з піногумовим наповнювачем.
- наповнювач яких пошкодився (напр., подушки або куртки). Наповнювач може випасти і стати причиною займання.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Засоби для фарбування повинні бути придатними для побутового використання та для використання в прально-сушильній машині. Чітко дотримуйтеся рекомендацій фірми-виробника щодо їх застосування.
- ▶ Знебарвлювальні засоби можуть містити сполуки сірки і призвести до корозії. Їх не можна використовувати в прально-сушильній машині.
- ▶ За фазою нагрівання у багатьох програмах слідує фаза охолодження для забезпечення температури, при якій білизну не буде пошкоджено (наприклад, запобігання самозаймання білизни). Лише після завершення цієї фази програма вважається закінченою. Завжди виймайте білизну відразу після повного завершення програми.
- ▶ Застереження: В жодному випадку не виключайте прально-сушильну машину до завершення програми сушіння. У випадку виключення: негайно вийміть всю білизну і розправте її таким чином, щоб вона охолонула.
- ▶ Цю прально-сушильну машину не можна експлуатувати з розетками з управлінням, наприклад, з розетками з таймером або електричними системами з пристроєм вимкнення з піком навантаження. Якщо програма сушіння переривається до закінчення фази охолодження, існує небезпека самозаймання білизни.
- ▶ Текстильні вироби, які було оброблено засобами з вмістом розчинників, перед пранням потрібно добре прополоскати в чистій воді.
- ▶ Не допускається використання в машині засобів з вмістом розчинників (наприклад, бензину). Інакше можливе пошкодження деталей машини і виділення отруйних парів. Виникає також небезпека займання та вибуху!

Заходи безпеки та застереження

- ▶ У випадку попадання мийних засобів в очі негайно промийте їх великою кількістю ледь теплої води. Якщо Ви випадково проковтнули засіб, негайно зверніться до лікаря. Особам з пошкодженнями на шкірі або дуже чутливою шкірою варто уникати контакту з рідкими мийними засобами.
- ▶ Максимальне завантаження складає для прання 8,0 кг, для сушіння - 5,0 кг. Про менші завантаження для певних програм вказано в розділі «Огляд програм».
- ▶ Обережно відчиняйте дверцята після закінчення програми «Обробка парю». Існує небезпека опіків вихідною парюю та високою температурою верхньої частини барабану та оглядовим склом. Відійдіть від пральної машини на один крок і дочекайтесь, коли пара випарується.

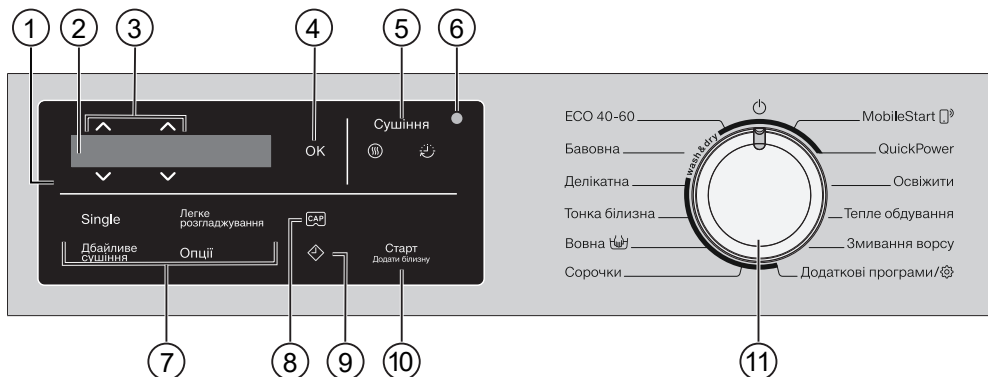
Устаткування

- ▶ Впевніться, що цоколь Miele, що можна придбати додатково, підходить до Вашої прально-сушильної машини.
- ▶ Miele надає гарантію на постачання запчастин після завершення серійного виробництва вашої прально-сушильної машини на термін до 15 років (не менше 10 років).
- ▶ Використовуйте лише оригінальне приладдя від Miele. У разі використання інших запчастин гарантійні вимоги, а також гарантійні зобов'язання та/або відповідальність за продукт анулюватимуться.

Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких стало ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.

Керування прально-сушильною машиною

Панель керування



① Панель керування

Панель керування складається з дисплея та різних сенсорних кнопок. Призначення окремих сенсорних кнопок описано далі.

② Дисплей

На дисплеї відображаються та/або вибираються такі значення:

- температура, швидкість віджимання й залишковий час обраної програми
- окремі значення списку вибору для опцій, рівень сушіння, час сушіння та налаштування
- Функція Прання, Сушіння або Прання та Сушіння

③ Сенсорні кнопки \wedge \vee

Сенсорними кнопками \wedge і \vee можна змінювати значення на дисплеї.

④ Сенсорна кнопка OK

Сенсорною кнопкою OK ви підтверджуєте вибрані значення.

⑤ Сенсорні кнопки сушіння ☉ і ☼

За допомогою сенсорної кнопки ☉ виберіть рівень сушіння, а за допомогою сенсорної кнопки ☼ – час сушіння.

⑥ Оптичний інтерфейс

Служить для сервісної служби місцем підключення комп'ютера.

⑦ Сенсорна кнопка для опцій


Ви можете доповнити програму опціями. Після вибору програми світяться сенсорні кнопки можливих опцій.

⑧ Сенсорна кнопка CAP

За допомогою сенсорної кнопки ви можете активувати капсульне дозування мийного засобу.

Керування прально-сушильною машиною

9 Сенсорна кнопка

Сенсорна кнопка  запускає відстрочення старту. За допомогою функції відстрочення старту можна вибрати пізніший старт програми. Початок програми можна відстрочити на час від 15 хвилин до 24 годин. Таким чином можна використовувати вигідні нічні тарифи на електроенергію.

Детальнішу інформацію можна знайти в розділі «Відстрочення старту/SmartStart».


10 Сенсорна кнопка *Старт/Докладання білизни*

– Сенсорна кнопка блимає відразу після запуску програми. Вибрана програма запускається доторканням до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Сенсорна кнопка світиться постійно.

– За допомогою сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни* білизну можна докладати навіть після запуску.

11 Перемикач програм

для вибору програми та вимкнення. Під час вибору програм прально-сушильна машина ввімкнена. Зміна положення поворотного перемикача на  вимикає прально-сушильну машину.

Дисплей


Основний дисплей відображає зліва направо такі значення:





- вибрану температуру
- вибрану швидкість віджимання
- тривалість виконання програми

Приклади керування

Переміщення в списку вибору

Смуга прокручування  на дисплеї показує, що доступний список вибору.



Якщо доторкнутися до сенсорної кнопки , список вибору зміститься вниз. Якщо доторкнутися до сенсорної кнопки , список вибору зміститься вгору. Натисніть сенсорну кнопку *OK* для активації пункту, що відображається на дисплеї.

Керування прально-сушильною машиною

Позначення вибраного пункту



Активованний пункт у списку вибору позначається галочкою ✓.

Налаштування числових значень



Числове значення виділено білим кольором. Натисніть сенсорну кнопку ∨, щоб зменшити числове значення. Натисніть сенсорну кнопку ∧, щоб збільшити числове значення. Натисніть сенсорну кнопку ОК для активації числового значення, яке відображається на дисплеї.

Вихід із підменю

Для виходу з підменю виберіть назад ↵.

Використання приладу

Ця прально-сушильна машина має такі функції:

- **окремо прання**
із максимальним завантаженням (залежно від програми) 8,0 кг.
- **окремо сушіння**
із максимальним завантаженням (залежно від програми) 5,0 кг.
або
- **прання та сушіння без переривання циклу**
із максимальним завантаженням (залежно від програми) 5,0 кг.

Перше введення в експлуатацію

⚠ Несправності внаслідок неправильного встановлення та підключення.

Неправильне встановлення та підключення прально-сушильної машини призводять до серйозних матеріальних збитків.

Дотримуйтеся вказівок у розділі «Встановлення».

Машину на заводі було перевірено на функціональність, тому в барабані могла залишитись певна кількість води.

Знімання захисної плівки та заводських наклейок

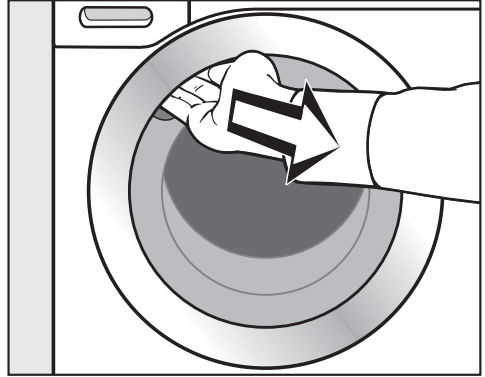
■ Видаліть:

- захисну плівку (якщо вона є) із дверцят;
- усі заводські наклейки (якщо вони є) із фронтальної частини та кришки.

Наклейки, які Ви побачите після відкривання дверцят (наприклад, типову табличку), не можна знімати.

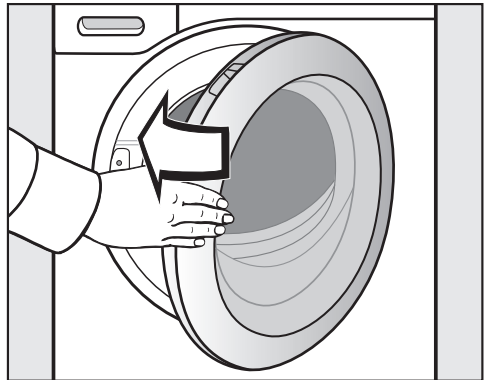
Виймання переходника з барабана

В барабані знаходиться переходник для зливного шлангу.



- Візьміться за виїмку і натисніть на ручку, щоб відчинити дверцята.

- Вийміть переходник.



- Легким поштовхом зачиніть дверцята.

Перше введення в експлуатацію

Miele@home

Прально-сушильну машину оснащено інтегрованим модулем бездротової мережі.

Для використання знадобиться:

- бездротова локальна мережа
- мобільний додаток Miele
- обліковий запис користувача Miele. Обліковий запис користувача можна створити за допомогою мобільного додатка Miele.

Мобільний додаток Miele створює зв'язок між прально-сушильною машиною та домашньою бездротовою мережею.

Після того, як ви підключите прально-сушильну машину до своєї бездротової локальної мережі, ви зможете використовувати мобільний додаток, щоб виконувати, наприклад, такі дії:

- дистанційно керувати прально-сушильною машиною
- викликати інформацію про стан вашої прально-сушильної машини
- викликати інформацію про хід програми вашої прально-сушильної машини

Через підключення прально-сушильної машини до бездротової локальної мережі, споживання енергії зростає, навіть якщо прально-сушильна машина вимкнена.

Впевніться, що в місці розташування вашого приладу достатня потужність сигналу бездротової локальної мережі.

Доступність з'єднання бездротової локальної мережі

З'єднання бездротової локальної мережі працює на тій самій частоті, що й інші прилади (наприклад, мікрохвильові печі, іграшки з дистанційним керуванням). Це може призвести до тимчасових перешкод або до повного збою з'єднання. Тому стабільна доступність запропонованих функцій не гарантується.

Доступність Miele@home

Використання мобільного додатка Miele залежить від доступності служб Miele@home у вашій країні.

Служба Miele@home доступна не в усіх країнах.

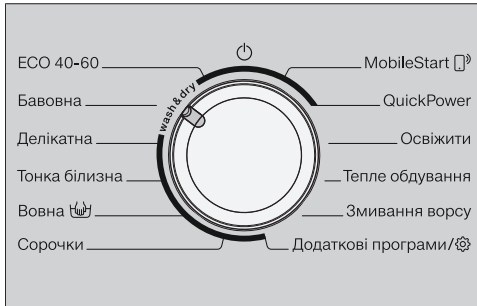
Інформацію про доступність можна знайти на веб-сайті www.miele.com.

Додаток Miele

Додаток Miele@home Ви можете безкоштовно завантажити в Apple App Store® або Google Play Store™.



Ввімкнення прально-сушильної машини



- Поверніть перемикач програм на програму *Бавовна*.

Звучить сигнал привітання й світить-ся повідомлення привітання.

На дисплеї з'являться **4 кроки** для першого введення в експлуатацію.

1. Встановлення мови текстових повідомлень

Надійде запит налаштувати бажану мову. Мову можна змінити в будь-який час за допомогою меню *Інші програми* в підменю *Установки*.



- Натискайте сенсорну кнопку ∇ або \blacktriangle , доки на дисплеї не з'явиться потрібна мова.
- Підтвердьте обрану мову, доторкнувшись до сенсорної кнопки *OK*.

Перше введення в експлуатацію

2. Налаштування Miele@home

На дисплеї з'являється повідомлення:

i Miele@home

- Підтвердьте, натиснувши **OK**.

На дисплеї з'являється повідомлення:

Встановити зараз

- Якщо потрібно налаштувати Miele@home одразу, доторкніться до сенсорної кнопки **OK**.
- Якщо ви хочете налаштувати параметр пізніше, доторкніться до сенсорної кнопки **√** і на дисплеї з'явиться: Встановити пізніше. Підтвердьте, натиснувши **OK**.


На дисплеї з'являється така можливість вибору:

1. З'єднан. через WPS
2. З'єдн. чер. моб. дод.

- Виберіть бажаний вид з'єднання.

На дисплеї та в мобільному додатку Miele ви зможете виконати такі кроки.

3. Знімання транспортувального кріплення

 Пошкодження через не зняте транспортувальне кріплення.

Не зняте транспортувальне кріплення може призвести до пошкоджень прально-сушильної машини та меблів/приладів, що знаходяться поруч.

Зніміть транспортувальне кріплення, як описано в розділі «Встановлення».

На дисплеї з'являється повідомлення:

i Зніміть транспор. кріплення

- Доторкніться до сенсорної кнопки **√**, доки світитиметься кнопка **OK**, підтвердьте за допомогою **OK**.


4. Запуск програми калібрування


Для оптимального використання води, електроенергії і відмінного результату прання та сушіння потрібно обов'язково виконати калібрування машини.

Потрібно запустити програму *Бавовна* без білизни й без мийних засобів.

Запуск іншої програми можливий лише після калібрування.

На дисплеї з'являється повідомлення:

Відкрийте  і запустіть прогр. Бавовна 90 °C без білизни.

- Доторкніться до сенсорної кнопки , доки світитиметься кнопка *OK*, підтвердьте за допомогою *OK*.

На дисплеї з'явиться:



- Підтвердьте сенсорною кнопкою *OK*.

На дисплеї з'явиться:



Наприкінці дисплей перейде до індикації основної інформації.



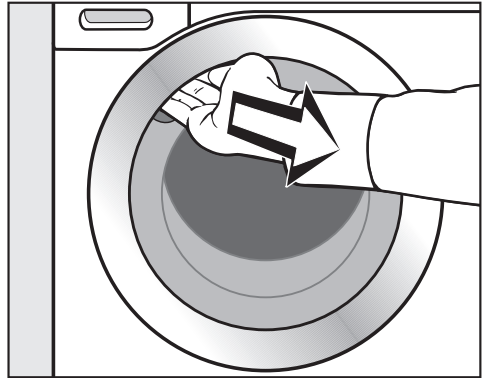
- Відкрийте водопровідний кран.

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Програма калібрування прально-сушильної машини запущена. Тривалість становить прибр. 2 години.


Наприкінці на дисплеї з'являється повідомлення:

- i** Перший запуск завершено



- Візьміться за виїмку та натисніть на ручку, щоб відчинити дверцята.

Повідомлення: Залиште дверцята відчиненими, щоб барабан міг висохнути.

- Поверніть поворотний перемикач у позицію .

Екологічно безпечне прання та сушіння

Використання води та енергії

- Використовуйте максимальний обсяг завантаження відповідно до програми прання. Тоді використання води та енергії буде найменшим з огляду на загальну кількість.
- Програми, що роблять використання енергії та води ефективнішим, зазвичай довше виконуються. Продовження часу виконання програми дає змогу значно знизити температуру під час прання, зберігаючи при цьому хороший результат. Наприклад, програма ECO 40-60 має довший час виконання, ніж програма Бавовна 40 °C або 60 °C. Проте програма ECO 40-60 ефективніша щодо витрати енергії та води.
- Невеликі, дещо забруднені речі слід прати, використовуючи програму Експрес 20.
- Сучасні мийні засоби дають змогу прати за низької температури прання (наприклад, 20 °C). Для економії енергії можна використовувати відповідні налаштування температури.
- Для забезпечення гігієни в прально-сушильній машині рекомендовано час від часу розпочинати цикл прання з температурою понад 60 °C. За допомогою повідомлення Гігієна інфо: використовуйте програму з мін. 75 °C або "Очистити машину" на дисплеї прально-сушильної машина нагадає про необхідність очищення.

Миючий засіб

- Рекомендується використовувати миючий засіб у кількості не більше, ніж зазначено на упаковці.
- Під час дозування враховуйте ступінь забруднення білизни.
- При пранні невеликої кількості білизни зменшуйте дозування миючого засобу (прибл. на 1/3 менше у разі половинного завантаження)

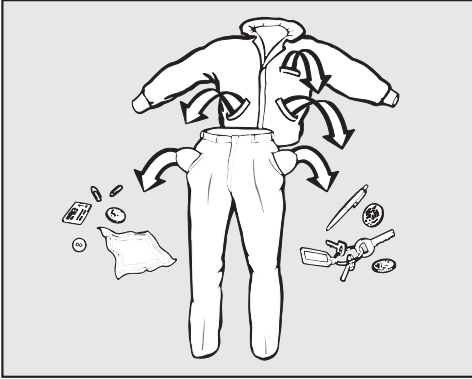
Вказівки для завершального машинного сушіння

Вибрана швидкість віджимання впливає на вологість білизни та утворення шуму в прально-сушильній машині.

Чим більшу швидкість віджимання ви вибираєте, тим меншою є залишкова волога в білизні. Однак це призводить до збільшення шуму в прально-сушильній машині.

Для економії енергії під час сушіння вибирайте максимально можливу швидкість віджимання після прання, і під час термовіджимання.

1. Підготовка білизни



- Спорожніть кишені.

⚠ Пошкодження сторонніми предметами.

Голки, монети, скріпки тощо можуть пошкодити речі та деталі пральної машини.

Перевірте речі, щоб у кишенях не було сторонніх предметів.

Сортування білизни

- Сортуйте текстильні вироби за кольором та символами на етикетці (на комірці або в бічному шві).

Повідомлення: Часто під час першого прання темні вироби дещо «ляють». Щоб уникнути фарбування речей, перить темні та світлі речі окремо.

Попередня обробка плям

- Якщо необхідно, очистьте перед пранням плями на речах; найкраще, коли плями ще свіжі. Промокніть плями рушником, який не ляє. Не тріть.

Повідомлення: Плями (кров, яйце, кава, чай тощо) можна видалити, скориставшись корисними порадами, які можна знайти в глосарії Miele. Глосарій Miele можна знайти на сайті Miele.

⚠ Можливе пошкодження мийними засобами, що містять розчинники. Бензин для чищення, засоби для видалення плям тощо можуть пошкодити пластикові деталі пральної машини.


Під час обробки виробів мийними засобами, які містять розчинники, стежте за тим, щоб такі засоби не контактували з пластиковими деталями.

⚠ Небезпека вибуху через мийні засоби, які містять розчинники. Під час використання засобів для чищення з вмістом розчинників може утворитися вибухонебезпечна суміш.

Не використовуйте у прально-сушильній машині засоби з вмістом розчинників.

Загальні рекомендації

- Під час прання гардин: зніміть ролики й металеву стрічку або покладіть їх у чохол.
- Зашийте або вийміть «кісточки» бюстгальтера.
- Застебніть замки, липучки, гачки та петлі перед пранням.
- Застебніть подушки та ковдри, щоб туди не потрапили дрібні речі.

Не перить вироби, які мають позначку **не підлягає пранню** (символ ).

ПРАННЯ

2. Вибір програми

Ввімкнення прально-сушильної машини

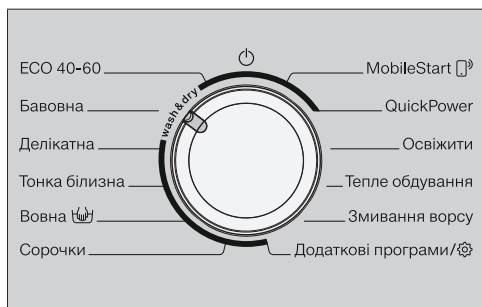
- Поверніть перемикач програм на потрібну програму.

Вмикається освітлення барабана.

Освітлення барабана вмикається автоматично через декілька хвилин.

Вибір програми

- перемикачем програм



- Поверніть поворотний перемикач на бажану програму.

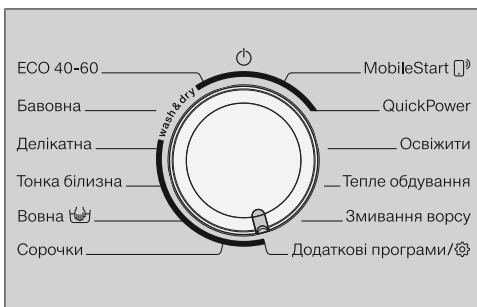
На дисплеї з'явиться:



- Підтвердьте сенсорною кнопкою ОК.

На дисплеї з'явиться вибрана програма та об'єм максимального завантаження. Наприкінці дисплей перейде до індикації основної інформації.

- налаштуванням поворотного перемикача «Інші програми»



- Поверніть поворотний перемикач на позицію *Інші програми*.

На дисплеї з'явиться:



- Доторкніться до сенсорної кнопки ∇ або \blacktriangle й не забирайте палець, доки на дисплеї не з'явиться потрібна програма.
- Підтвердьте програму за допомогою кнопки ОК.

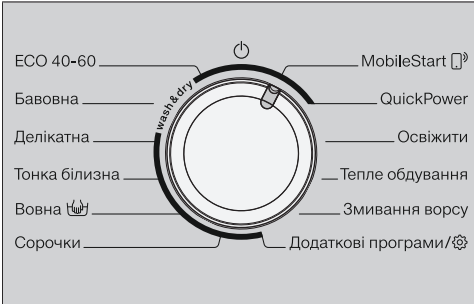
На дисплеї з'явиться:



- Підтвердьте сенсорною кнопкою ОК.

На дисплеї з'явиться вибрана програма та об'єм максимального завантаження. Наприкінці дисплей перейде до індикації основної інформації.

- налаштуванням поворотного перемикача «MobileStart»



- Поверніть поворотний перемикач у положення програми **MobileStart**.

Повідомлення: Для використання **MobileStart** прально-сушильну машину необхідно зареєструвати в бездротовій локальній мережі, та ввімкнути Дистанц. керування.

На дисплеї з'явиться:

Завантажте білизну, закрийте дверцята і натисніть "Старт". Приладом можна керув. дистанц.

- Виконайте вказівки на дисплеї та запустіть програму.

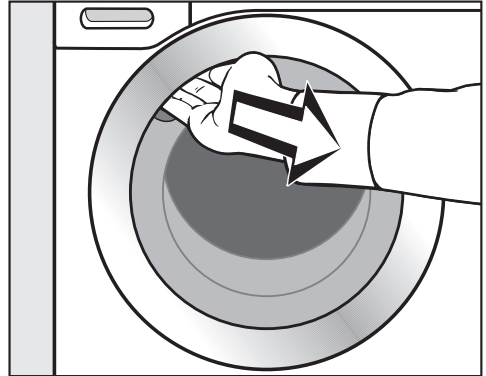
На дисплеї з'явиться:



Тепер керувати прально-сушильною машиною можна за допомогою мобільного додатка Miele.

3. Завантаження прально-сушильної машини

Відчинення дверцят



- Візьміться за виїмку та натисніть на ручку, щоб відчинити дверцята.

Перед завантаженням перевірте, чи немає в барабані домашніх тварин або сторонніх предметів.

- Покладіть білизну в барабан у розправленому вигляді.

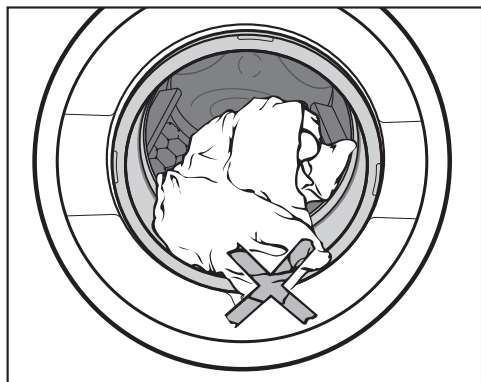
Прання різної за розміром білизни ефективніше, бо білизна краще розподіляється під час віджимання.

За максимального завантаження витрати електроенергії та води з урахуванням загальної кількості білизни будуть оптимальними. Перевантаження погіршує результат прання та сприяє утворенню складок.

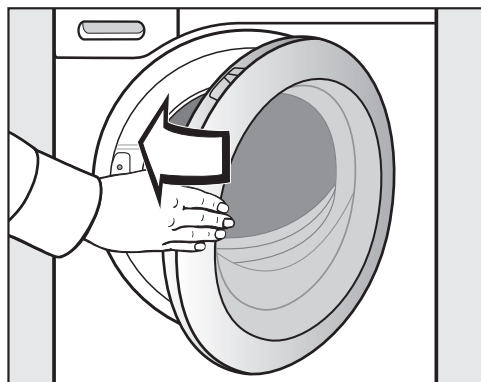
Повідомлення: Враховуйте дані про максимальну кількість завантаження для кожної програми. Коли ви оберете програму, на дисплеї з'явиться відповідний об'єм завантаження.

ПРАННЯ

Закривання дверцят



- Стежте за тим, щоб між дверцятами й ущільненням не защемилася білизна.



- Легким поштовхом зачиніть дверцята.

4. Вибір програмних установок

Вибір температури і швидкості віджимання

Ви можете змінити попередньо встановлену температуру/швидкість віджимання, якщо опція доступна для вибраної програми прання.

Значення температури у прально-сушильній машині можуть відрізнятися від вибраних. Поєднання енергоспоживання та часу прання забезпечує оптимальні результати.

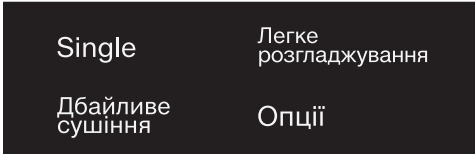


- Натискайте сенсорні кнопки ▼ чи ▲, доки на дисплеї не з'явиться потрібне значення температури й швидкості віджимання.

Вибір опцій

За допомогою сенсорних кнопок *Single* *Попереднє розгладжування* та *Дбайлива* можна обрати додаткову функцію.

Сенсорною кнопкою *Опції* можна обрати додаткові опції для програм.



- Натисніть на кнопку бажаної опції.

Сенсорна кнопка засвітиться.

Повідомлення: Для одної програми прання можна обрати кілька опцій.

Не всі опції можна вибрати для всіх програм. Якщо сенсорна кнопка опції не підсвічується, функція не доступна для вибраної програми прання (див. розділ «Прання», підрозділ «Опції»).

Сенсорна кнопка Опції

За допомогою сенсорної кнопки *Опції* можна обрати додаткові опції для програм.

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'явиться:



- Натискайте сенсорну кнопку ∨ чи ∟, доки на дисплеї не з'явиться потрібна опція.

- Підтвердьте вибір опції сенсорною кнопкою *ОК*.

Потрібна опція активується та засвітиться сенсорна кнопка.

Вибір відстрочення startу

За допомогою відстрочення startу можна заздалегідь встановити час запуску програми.

- Виберіть час відстрочення, якщо потрібно.

Детальнішу інформацію можна знайти в розділі «Відстрочення startу/SmartStart».

ПРАННЯ

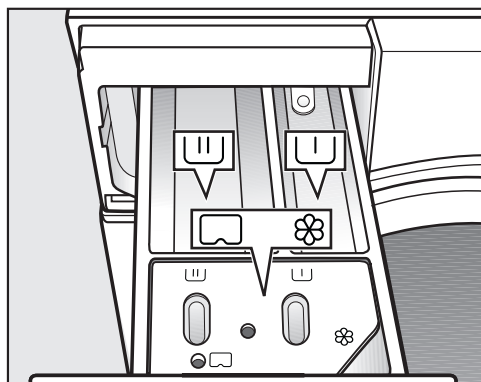
5. Дозування миючих засобів

Ви можете дозувати миючі засоби через відсік **A** або капсулу **B**.

A Відсік для мийних засобів

Ви можете використовувати всі види мийних засобів, які придатні для використання в побутових пральних машинах. Зверніть увагу на поради з використання та дозування на упаковці засобу.

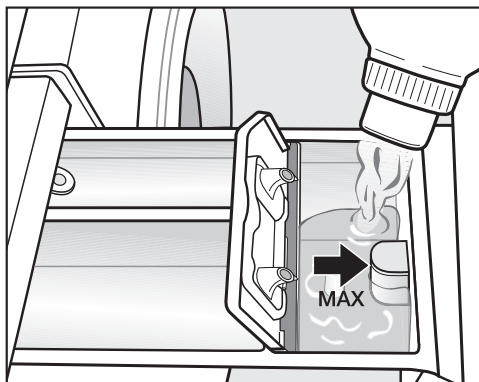
Наповнення мийним засобом



■ Витягніть відсік для мийних засобів і наповніть його мийним засобом.

- U** Мийний засіб для попереднього прання
- U** Мийний засіб для основного прання, включаючи замочування
- ⊗** Кондиціонер, засіб для надання форми, рідкий крохмаль або капсула

Заповнення ополіскувача



■ Налийте кондиціонер, засіб для надання форми або рідкий крохмаль у відсік **⊗**. **Враховуйте максимальний рівень наповнення.**

Засіб вимийється під час останнього циклу полоскання. У кінці програми прання у відсіку **⊗** ще залишається трохи води.

Здійснивши декілька разів автоматичне накрохмалювання, очистьте відсік для мийних засобів, особливо сифон.

Поради для дозування

Під час дозування мийного засобу враховуйте ступінь забруднення білизни та кількість завантаження. При меншому завантаженні зменште дозування (наприклад, при половинному завантаженні зменште кількість мийного засобу на $\frac{1}{3}$).

Замало мийного засобу:

- Білизна не відпирається і згодом стає сірою та жорсткою.
- У прально-сушильній машині утворюється цвіль.
- Жир не повністю вимивається з пральної машини.
- На нагрівальних елементах утворюються вапняні відкладення.

Забгато мийного засобу:

- Незадовільний результат прання, полоскання та віджимання.
- Збільшуються витрати води за рахунок автоматичного включення додаткового циклу полоскання.
- Збільшується навантаження на навколишнє середовище.

Детальну інформацію про мийні засоби та їх дозування ви знайдете у розділі «Прання», підрозділ «Мийні засоби».

Використання рідкого мийного засобу для попереднього прання

Використовувати рідкий мийний засіб під час основного прання за умови активного попереднього прання неможливо.

Для основного прання використовуйте порошок мийний засіб.

Використання таблеток або капсул для прання

Таблетки чи капсули для прання завжди додавайте безпосередньо в барабан. Дозування через відсік для мийних засобів у такому випадку неможливе.

ПРАННЯ

В CapDosing

Існують капсули із 3 різними складами:

- ☼ = Засіб для догляду за білизною (наприклад, кондиціонер, засіб для просочення)
- ☼ = Додатки (наприклад, засіб для накрохмалювання)
- ☼ = Мийний засіб (лише для основного прання)

Одна капсула завжди містить необхідну кількість засобу для процесу прання.


Капсули можна замовити за адресою www.shop.miele.ua, у сервісній службі Miele або придбати в спеціалізованому магазині Miele.

⚠ Небезпека для здоров'я внаслідок неправильного поводження з капсулами.

Інгредієнти, які входять до складу капсул, під час проковтування або контакту зі шкірою можуть спричинити небезпеку для здоров'я.

Зберігайте капсули в недоступному для дітей місці.

Ввімкнення CapDosing

- Доторкніться до сенсорної кнопки .

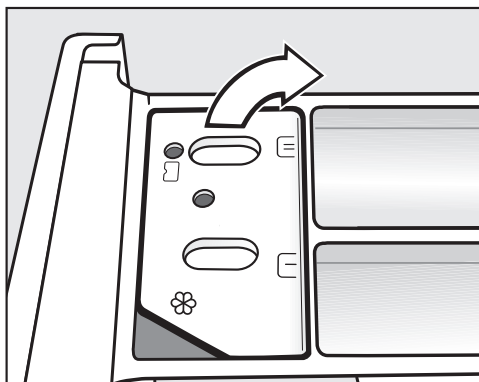
На дисплеї з'явиться:



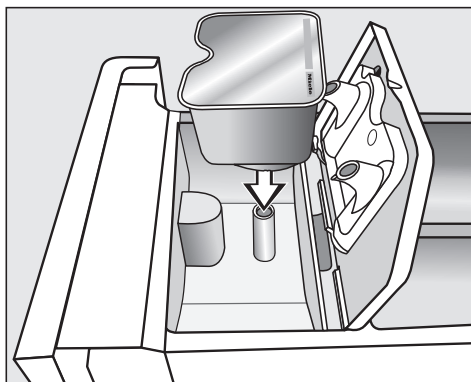
- Натискайте сенсорну кнопку ∇ чи \blacktriangle , доки на дисплеї не з'явиться потрібна капсула.
- Підтвердьте вибір капсули сенсорною кнопкою OK.

Встановлення капсули

- Відкрийте відсік для мийних засобів.



- Відкрийте кришку відсіку /☼.



- Міцно притисніть капсулу.





- Закрийте кришку та міцно її притисніть.
- Закрийте відсік для мийних засобів.

Під час встановлення у відсік для мийних засобів капсула відкривається. Якщо капсулу не було використано та ви виймаєте її з відсіку для мийних засобів, з неї може вилетіти засіб.

Утилізуйте капсулу та не використовуйте її знову.

Вміст капсули відповідного типу подається в машину під час програми прання в потрібний момент часу.

Під час капсульного дозування подача води в камеру  здійснюється лише через капсулу.


У разі використання капсули не додавайте в камеру  кондиціонер.

- Після завершення програми вийміть порожню капсулу.

З технічних причин у капсулі залишається трохи води.

Вимкнення/зміна CapDosing

Вимкнення або зміна можливі лише до старту програми.

- Доторкніться до сенсорної кнопки .
- Виберіть без Cap (вимкнути) або інший вид капсули (змінити).

ПРАННЯ

6. Запуск програми


- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*, яка світиться.

Дверцята заблокуються, і програму буде запущено.

На дисплеї відображається статус програми.

Прально-сушильна машина проінформує про досягнутий етап програми і залишкову тривалість програми.

Якщо вибрано час відстрочення, його буде показано на дисплеї.

Ви можете докладати чи виймати білизну доки на дисплеї не засвітиться символ  (див. розділ «Зміна послідовності програми», підрозділ «Докладання білизни»).

Енергозбереження

Через 10 хвилин елементи індикації вимикаються. Сенсорна кнопка *Старт/Докладання білизни* заблимає.


Ви можете знову ввімкнути елементи індикації:

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни* (не діє в поточній програмі).

7. Кінець програми/виймання білизни

У режимі захисту від зминання барабан обертається ще макс. 30 хвилин після завершення програми. Дверцята заблоковано, а на дисплеї поперемінно з'являються повідомлення:

Кінець/зах. від зм. і  Натис. кноп. Старт

- Торкніться кнопки *Старт/Докладання білизни* чи поверніть поворотний перемикач у позицію .

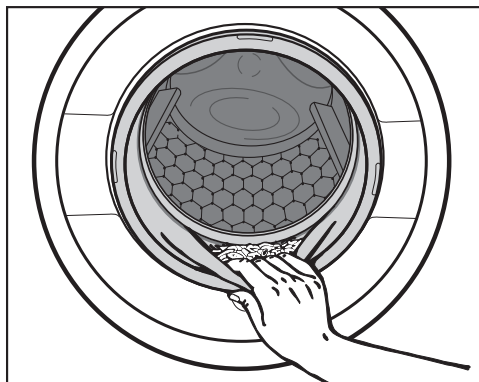
Дверцята розблокуються.

Після закінчення часу функції захисту від зминання дверцята автоматично розблокуються.

- Відчиніть дверцята.
- Вийміть білизну.

Під час наступного прання забута в барабані білизна може дати усадку або пофарбувати іншу білизну.

Вийміть усі речі з барабана.



- Перевірте зону ущільнення барабана на наявність сторонніх предметів.

Повідомлення: Залиште дверцята відчиненими, щоб барабан міг висохнути.

- Використану капсулу вийміть із відсіку для мийних засобів.

Повідомлення: Залиште відсік для мийних засобів відчиненим, щоб він міг висохнути.


Віджимання

Швидкість завершального віджимання в програмі прання

При виборі програми оптимальна швидкість віджимання для програми прання з'явиться на дисплеї.


У деяких програмах можна вибрати більшу швидкість.

У таблиці наведено найбільше можливе значення.

Програма	об/хв
ЕСО 40-60	1 600
Бавовна	1 600
Універсальна	1 200
Тонка білизна	900
Вовна	1 200
Сорочки	900
QuickPower	1 600
Верхній одяг	800
Джинси	900
Темні речі	1 200
Експрес 20	1 200
Просочення	1 000
Спортивний одяг	1 200
Спортивне взуття	800
Шовк	600
Пухові вироби	1 200
Гардини	600
Автоматична +	1 200
Бавовна 	1 600
Злив/Віджимання	1 600
Лише полоскання/накрохмалювання	1 600


ПРАННЯ



Скасування кінцевого віджимання (Закінчення полоскання)

- Налаштуйте швидкість віджимання кнопкою  (Закінчення полоскання).




Після останнього циклу полоскання білизна залишається у воді. Таким чином можна зменшити зминання білизни, якщо не виймати її з прально-сушильної машини відразу після завершення програми прання.

Запуск кінцевого віджимання:

На дисплеї по чергово з'являється  *Закінчення полоскання* з оптимальною швидкістю віджимання.

- За допомогою сенсорних кнопок  і  виберіть іншу швидкість обертання та підтвердьте вибір за допомогою кнопки *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни* запускається кінцеве віджимання.

Закінчення програми:


- За допомогою сенсорних кнопок  і  виберіть налаштування  (без віджимання).
- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*, яка світиться.

Вода відкачується.

Полоскання з віджиманням

Білизна після основного прання та між циклами полоскання віджимається. Зі зменшенням швидкості кінцевого віджимання зменшується також швидкість віджимання під час полоскання.

Скасування проміжного та кінцевого віджимання

- Перед запуском програми прання зменште частоту віджимання до .




Після останнього циклу полоскання вода відкачується, після чого вмикається захист від зминання.

З таким налаштуванням у деяких програмах вмикається додатковий цикл полоскання.

Огляд програм

ЕСО 40-60		максимум 8,0 кг
Вироби	Середньозабруднена білизна	
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - За один цикл прання можна випрати партію змішаної білизни з бавовни при температурі 40 °C і 60 °C. - Програма найефективніша щодо витрати енергії та води для прання бавовняної білизни. 	
<p>Вказівка для дослідних організацій: програма перевірки на відповідність законодавству ЄС щодо екологічного проектування № 2019/2023 та маркування з позначенням енерговитрати відповідно до указу № 2019/2014.</p>		
Бавовна		максимум 8,0 кг
від 90 °C до холодної		
Вироби	Футболки, спідня білизна, столова білизна тощо, звичайна білизна, білизна з льону та змішаних тканин	
Підказка	- За особливих вимог до гігієнічної обробки білизни виберіть температуру 60 °C або вищу.	
Універсальна		максимум 3,5 кг
від 60 °C до холодної		
Вироби	Вироби із синтетичних, змішаних тканин або бавовни, що не потребує дбайливого захисту	
Підказка	Для запобігання зминанню речей зменште швидкість віджимання.	
Тонка білизна		максимум 2,0 кг
від 60 °C до холодної		
Вироби	Делікатні вироби із синтетичних волокон, змішаних тканин або штучного шовку, віскози	
Підказка	Для запобігання зминанню речей відмовтеся від віджимання.	


ПРАННЯ

Вовна 		від 40 °С до холодної	максимум 2,0 кг
Вироби	Вироби з вовни або вовняних сумішей		
Підказка	Для запобігання зминанню речей дотримуйтеся інструкцій щодо швидкості кінцевого віджимання.		
Сорочки		від 60 °С до холодної	макс. 1,0 кг/2,0 кг
Вироби	Сорочки та блузи з бавовни та змішаних тканин		
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Комірці та манжети піддавайте попередній обробці залежно від ступеня забруднення. - Сорочки та блузки виверніть навиворіт, застебніть ґудзики чи кнопки на планках, загорніть комірці та манжети всередину. - Для сорочок і блузок із шовку використовуйте програму <i>Шовк</i> . - Якщо ввімкнена опція <i>Попереднє розгладжування</i>, максимальне завантаження зменшується до 1,0 кг. 		
MobileStart 			
Підказка	Вибір програм і керування відбувається через мобільний додаток Miele.		
QuickPower		від 60 °С до 40 °С	максимум 4,0 кг
Вироби	Середньозабруднена білизна, яку можна прати зокрема й у програмі <i>Бавовна</i> .		
Підказка	Білизна завдяки особливому зволоженню та спеціальному ритму прання буде очищена особливо швидко і ретельно.		
Освіження	⇨ «Огляд програм – СУШІННЯ»		
Тепле обдування	⇨ «Огляд програм – СУШІННЯ»		
Змивання ворсу	⇨ Підрозділ «Програма Змивання ворсу»		

Додаткові програми

Верхній одяг		від 40 °C до холодної	максимум 2,5 кг
Вироби	Функціональний текстиль, наприклад, куртки й штани зі спеціальними мембранами: Gore-Tex [®] , SYMPATEX [®] , WINDSTOPPER [®] тощо.		
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Закрийте блискавки та липучки. - Не використовуйте кондиціонер. - За потреби верхній одяг можна обробити у програмі <i>Сушіння з просочуванням</i>. Обробка в цій програмі після кожного прання не рекомендована. 		
Джинси		від 60 °C до холодної	максимум 3,0 кг
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Джинсові вироби перед пранням слід вивертати навиворіт. - Джинсовий одяг часто «ляняє» під час першого прання. Тому слід прати світлі та темні речі окремо. - Перед пранням застебніть застібки і блискавки. 		
Темні речі		від 60 °C до холодної	максимум 3,0 кг
Вироби	Чорна та темна білизна з бавовни, змішані тканини		
Підказка	Перед пранням слід вивертати вироби навиворіт.		
Експрес 20		від 40 °C до холодної	максимум 3,5 кг
Вироби	Бавовняні текстильні вироби, які практично не носили або які мають незначні забруднення.		
Просочення		40 °C	максимум 2,5 кг
Вироби	Для додаткової обробки тканин із мікрОВОЛОКОН, лижних костюмів або столової білизни з переважно синтетичних волокон для надання виробу брудо- і водовідштовхувальних властивостей.		
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Текстильні вироби мають бути свіжовипрані, віджаті або висушені. - Для досягнення оптимального результату рекомендовано застосовувати термообробку. Ефекту можна досягти в прально-сушильній машині або прасуванням. 		

ПРАННЯ

Спортивний одяг		від 60 °С до холодної	максимум 2,5 кг
Вироби	Одяг для спорту та фітнесу, наприклад, спортивні штани, одяг із мікрОВОЛОКОН та флісу		
Підказка	<ul style="list-style-type: none">- Не використовуйте кондиціонер.- Враховуйте інформацію на етикетці з догляду за виробом від виробника.		
Спортивне взуття		від 40 °С до холодної	максимум 2 пари
Вироби	Спортивне взуття (не шкіряне)		
Підказка	<ul style="list-style-type: none">- Обов'язково враховуйте інформацію на етикетці з догляду за виробом від виробника.- Не використовуйте кондиціонер.- Видаліть сильні забруднення за допомогою щітки.- Для видалення пилу автоматично виконується попереднє ополіскування без мийних засобів.		
Шовк 		від 30 °С до холодної	максимум 1,0 кг
Вироби	Шовк та тканини без вмісту вовни, які вимагають ручного прання.		
Підказка	Тонкі колготки та бюстгальтери необхідно прати в мішку для білизни.		
Пухові вироби		від 60 °С до холодної	максимум 2,0 кг
Вироби	Куртки, подушки, спальні мішки та інші вироби з пуховим наповнювачем		
Підказка	<ul style="list-style-type: none">- Перед пранням видавіть повітря з виробів, щоб уникнути надмірного піноутворення. Для цього покладіть виріб у вузький мішок для прання або зв'яжіть його мотузкою.- Враховуйте інформацію на етикетці з догляду за виробом.		
Гардини		від 40 °С до холодної	максимум 2,0 кг
Вироби	Гардини, які дозволено прати в пральних машинах виробником.		
Підказка	<ul style="list-style-type: none">- Для видалення пилу виберіть <i>Попереднє прання</i>.- Для запобігання змінанню гардин зменште швидкість віджимання або відмовтесь від віджимання.- Зніміть ролики з гардин.		

Автоматична +		від 40 °С до холодної	максимум 5,0 кг
Вироби	Відсортовані за кольором партії білизни для програм <i>Бавовна</i> та <i>Делікатна</i>		
Підказка	Для кожного виду тканин обов'язково підбирається найкраща система догляду й ефективність прання завдяки автоматичним параметрам (наприклад, рівень води, ритм прання та віджимання).		
Кінцеве оброблення паром ⇨ «Огляд програм – СУШІННЯ»			
Бавовна <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 60°C / <input type="checkbox"/> 40°C	максимум 8,0 кг
Вироби	середньозабруднена білизна		
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - За таких налаштувань прання бавовняної білизни витрати електроенергії та води будуть оптимальними. - За використання <input type="checkbox"/> 60°C досягнута температура є нижчою ніж 60 °С. Витрати води такі ж, як у програмі «Бавовна 60 °С». 		
Підказка для дослідних організацій: програма перевірки згідно з EN 60456.			
Злив/Віджимання		максимум 8,0 кг	
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Лише злив: установіть віджимання на 0 об/хв. - Дотримуйтеся встановленої швидкості віджимання. 		
Лише полоскання/накрохмалювання		максимум 8,0 кг	
Вироби	<ul style="list-style-type: none"> - Текстильні вироби для ручного прання, які потрібно прополоскати водою - скатертини, серветки, або робочий одяг, який потрібно накрохмалити 		
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Для запобігання змінанню речей дотримуйтеся інструкцій щодо швидкості кінцевого віджимання. - Білизна, яку потрібно накрохмалити, має бути свіжовипрана без обробки кондиціонером. - Особливо гарного результату прання з 2 циклами полоскання можна досягнути, активувавши додаткову опцію <i>Більше води</i>. За використання налаштування <i>Більше води</i> слід активувати параметр «Додатковий цикл полоскання» (див. розділ «Налаштування», підрозділ «Більше води»). 		

ПРАННЯ

Догляд




Очищення машини	85 °C	без завантаження
<p>Часте прання при низьких температурах підвищує небезпеку утворення бактерій у пральній машині.</p> <p>Після очищення прально-сушильної машини кількість мікробів, грибів і мікроорганізмів істотно зменшиться, що запобігатиме утворенню неприємних запахів.</p>		
Підказка	<ul style="list-style-type: none">- Оптимального результату прання ви досягнете з використанням мийних засобів Miele. Як альтернативу можна використовувати універсальний порошковий мийний засіб.- Засіб для чищення або універсальний мийний засіб слід додати безпосередньо в бак.- Не завантажуйте білизну. Очищення відбувається в пустому барабані.	

Виконання програми

	Основне прання		Полоскання		Віджимання
	Рівень во-ди	Цикл пран-ня	Рівень во-ди	Цикли по-лоскання	
ECO 40-60		Ⓐ		2-3 ²	✓
Бавовна		Ⓐ		2-4 ^{1,2}	✓
Універсальна		Ⓑ		2-3 ²	✓
Тонка білизна		Ⓒ		2-3 ²	✓
Вовна		Ⓔ		2	✓
Сорочки		Ⓒ		3	✓
QuickPower		Ⓐ		1	✓
Верхній одяг		Ⓒ		3	✓
Джинси		Ⓑ		2-3 ²	✓
Темні речі		Ⓑ		3-4 ²	✓
Експрес 20		Ⓐ		1	✓
Просочення	-	Ⓑ		1	✓
Спортивний одяг		Ⓒ		2	✓
Спортивне взуття ³		Ⓓ		2	✓
Шовк		Ⓔ		2	✓
Пухові вироби ⁴		Ⓒ		3	✓
Гардини		Ⓒ		3	✓
Автоматична +		Ⓐ Ⓑ		2-3 ²	✓
Бавовна		Ⓐ		2-4 ²	✓
Лише полоскання/ накрохмалювання	-	-		1-2 ⁵	✓

Пояснення містить на наступній сторінці.

ПРАННЯ

-  = низький рівень води
-  = середній рівень води
-  = високий рівень води
- Ⓐ = цикл інтенсивного прання
- Ⓑ = цикл звичайного прання
- Ⓒ = цикл прання делікатних тканин
- Ⓓ = ритм розгойдування
- Ⓔ = цикл ручного прання
- ✓ = відбувається
- = не відбувається

Прально-сушильну машину оснащено електронним керуванням з автоматикою зважування. Прально-сушильна машина самостійно встановлює потрібну кількість води, залежно від кількості білизни та здатності тканин вбирати вологу.

Наведені приклади виконання програм виконуються завжди в основній програмі за максимального завантаження.

Дисплей прально-сушильної машини постійно відображає, на якому етапі перебуває запущена програма прання.

Особливості виконання програми

Захист від зминання

Барабан обертається ще близько 30 хвилин після завершення програми, щоб запобігти утворенню складок.

Виняток: у програмах *Вовна* та *Шовк* захист від зминання не застосовується.

Прально-сушильну машину можна відкрити в будь-який час.

¹ За температури 60 °С і вище виконуються 2 цикли полоскання. У разі вибору температури нижче 60 °С виконуються 3 цикли полоскання.

² Додатковий цикл полоскання відбувається, якщо:

- у барабані утворилося занадто багато піни
- швидкість кінцевого віджимання менша за 700 об/хв

³ Попереднє ополіскування. Для видалення пилу автоматично виконується попереднє ополіскування.

⁴ Запуск віджимання: щоб видалити повітря з наповнювача перед пранням запускається віджимання.

⁵ Додатковий цикл полоскання здійснюється при: виборі опції *Більше води*, якщо активовано *Додатковий цикл полоскання*, описано в розділі «Налаштування».

PowerWash

Розроблена Miele технологія прання PowerWash запускається в таких програмах:

- ECO 40-60 (з малим або середнім завантаженням)
- Бавовна (з малим або середнім завантаженням)
- Універсальна
- Сорочки
- Автоматична +
- Тонка білизна

Принцип роботи

За звичайної технології прання використовується більше води, ніж може ввібрати білизна. Цей об'єм води має нагрітися.

У разі використання технології прання PowerWash використовується трохи більше води, ніж може ввібрати білизна. Вода, яка не ввібралась білизною, нагріває барабан і білизну та постійно подається на білизну. Таким чином знижуються витрати електроенергії.

Активация

Технологія прання PowerWash автоматично активується у вказаних далі програмах.

Технологія PowerWash не виконується за таких умов:

- встановлено швидкість кінцевого віджимання менше 600 об/хв
- для основного прання вибрано капсульне дозування (📧 📧)

- вибрано температуру прання понад 60 °C
- Вибрано такі опції, як *Попередня прання* або *Додавання води*
- У програмах *ECO 40-60* чи *Бавовна* встановлено більший обсяг завантаження

Особливості

- Фаза замочування

До початку програми прання барабан прально-сушильної машини обертається кілька разів. Під час обертання барабана вода подається на білизну для досягнення кращого результату змочування.

У кінці фази змочування досягається оптимальний рівень води.

Прально-сушильна машина відкачує за потреби зайву воду й подає трохи свіжої води.

- Шуми під час фази нагрівання

Під час нагрівання білизни в барабані можуть виникати незвичні шуми (булькання).

- Використання мийних засобів

Переконайтеся, що використовується правильне дозування мийного засобу (менший обсяг завантаження).

ПРАННЯ

Опції

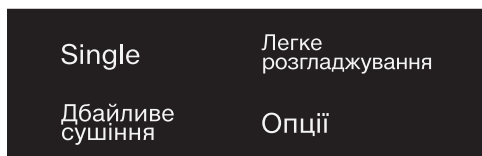
Ви можете доповнити програми прання опціями.

Не всі опції можна вибрати для всіх програм.

Вибір опцій

За допомогою сенсорних кнопок *Single* *Попереднє розгладжування* та *Дбайлива* можна вибрати додаткові опції.

Додаткові опції для програм можна обрати сенсорною кнопкою *Опції* на дисплеї.



Прямий вибір опцій

- Натисніть на кнопку бажаної опції.

Яскраво світиться відповідна кнопка.

Не всі опції можна вибрати для всіх програм.

Сенсорна кнопка опції, яка не допустима для цієї програми прання, не світиться й не активується натисканням.

Вибір опцій на дисплеї

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'являється: без опцій ✓

- Натискайте сенсорну кнопку √ чи ∧, доки на дисплеї не з'явиться потрібна опція.

- Підтвердьте вибір опції сенсорною кнопкою *ОК*.

Опції показано символом ✓.

Опції віджимання

- Доторкніться до сенсорних кнопок *Single* *Дбайлива* чи *Попереднє розгладжування*, що яскраво світяться.

Сенсорна кнопка засвітиться.

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'явиться вибрана опція.

- Натискайте сенсорні кнопки √ чи ∧, доки на дисплеї не з'явиться без опцій.

- Підтвердьте без опцій за допомогою сенсорної кнопки *ОК*.

Опцію скасовано.

Single





Дає змогу ефективно прати дуже маленькі порції завантаження (< 1 кг) за звичайного ходу програми. Тривалість прання скорочено.

Зверніть увагу на такі вказівки:

- Використовуйте рідкі мийні засоби.
- Зменште кількість мийного засобу максимально на 50 % від вказаного значення для ½ завантаження.

Попереднє розгладжування

Для зменшення утворення складок наприкінці програми білизна розгладжується. Для оптимального результату зменште максимальний обсяг завантаження на 50 %. Менша кількість білизни покращує результат.

Одяг має бути придатним для сушіння в машині   і для прасування  .

У деяких програмах швидкість віджимання зменшується.

Дбайлива

Обертання барабана та тривалість прання зменшаться. Легкозабруднені речі швидко відпираються.

Швидко

Для текстилю з легкими забрудненнями без видимих плям.

Час основного прання скорочується.

Попереднє прання

Для видалення значних забруднень, наприклад, пилу, піску.

Замочування

Для сильно забрудненої білизни з присохлими забрудненнями.

Ви можете вибрати час замочування від 30 хвилин до 5 годин 30 хвилин, як описано в розділі «Налаштування».

Заводське налаштування – 30 хв.





Інтенсивна

Для особливо забрудненої та стійкої до механічного впливу білизни. Завдяки підвищенню механічного навантаження та застосуванню вищих температур підвищується ефект очищення.

Особливо тихо

Рівень шуму під час програми прання буде знижено. Використовуйте цю функцію, якщо хочете прати під час відпочинку. Активується опція *Закінчення полоскання* і збільшується тривалість програми.

Для алергіків

У разі особливих гігієнічних вимог до випраних виробів. Збільшення енергоспоживання дає змогу подовжити час температурної витримки. Збільшення витрати води покращує ефективність ополіскування. Речі мають бути придатні для сушіння в машині   і для прасування  .




Додавання води

Рівень води під час прання та полоскання збільшується. Під час програми *Тільки полоскання/Накрохмалювання* виконується додатковий цикл полоскання.

Для опції *Більше води* можна вибрати інші функції, як описано в розділі «Налаштування».

ПРАННЯ

До програм можна вибрати такі опції:

	Single	Попереднє розгладжування	Дбайлива	Швидко	Попереднє прання	Замочування	Інтенсивна	Особливо тихо	Для алергіків	Додавання води
Есо 40-60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Бавовна	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Універсальна	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Тонка білизна	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
Вовна 	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-
Сорочки	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
QuickPower	-	●	-	✓	-	-	-	-	-	-
Верхній одяг	-	-	●	●	●	●	-	●	-	●
Джинси	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
Темні речі	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
Експрес 20	-	●	-	✓	-	-	-	-	-	-
Просочення	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Спортивний одяг	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
Спортивне взуття	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●
Шовк 	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-
Пухові вироби	-	-	●	●	●	-	-	●	●	●
Гардини	-	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Автоматична +	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
Бавовна 	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Лише полоскання/на- крохмалювання	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●

● = можна вибрати

✓ = Вмикається автоматично

- = не можна вибрати

Мийний засіб

Ви можете використовувати будь-які миючі засоби, які придатні для використання в побутовій пральній машині. Вказівки щодо застосування і дозування Ви знайдете на упаковці засобу.

Дозування залежить від:

- ступеня забруднення білизни
- кількості білизни
- жорсткості води

Якщо ви не знаєте ступінь жорсткості води, зверніться до місцевої станції водопостачання.

Пристрій пом'якшення води

При ступенях жорсткості II і III Ви можете додати засіб для пом'якшення води, щоб зекономити використання миючого засобу. Правильне дозування вказане на упаковці. Спочатку засипте миючий засіб, потім засіб для пом'якшення води.

Кількість миючого засобу тоді відповідає як при ступені жорсткості I.

Ступені жорсткості води

Діапазон жорсткості	Загальна жорсткість в ммоль	в німецьких градусах °d
м'яка (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
середня (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
жорстка (III)	понад 2,5	понад 14

Дозатори

Для дозування миючого засобу користуйтеся дозаторами (кульками), що рекомендуються виробником, особливо під час дозування рідких миючих засобів.

Ємності для багаторазового використання

Для зменшення кількості відходів купуйте по можливості ємності з мючим засобом, які можна наповнювати та використовувати багаторазово.

Кондиціонер, засіб для надання форми, крохмаль

Кондиціонер робить текстильні вироби м'якими на дотик і зменшують утворення статичної електрики під час машинного сушіння.

Засоби для надання форми – це синтетичні крохмалі, які надають текстильним виробам більшої пружності.



Крохмаль надає текстильним виробам жорсткості та щільності.

ПРАННЯ


Окреме використання кондиціонера, засобу для надання форми чи крохмалю

Засіб для накрохмалювання потрібно підготувати згідно з вказівками на упаковці.

Повідомлення: Під час полоскання з кондиціонером активуйте опцію *Додавання води*.

- Наповніть кондиціонером відсік  або вставте капсулу.
- Наповніть відсік  рідким засобом для накрохмалювання/надання форми, а відсік  порошковим або в'язким засобом.
- Оберіть програму *Лише полоскання/накрохмалювання*.
- За потреби змініть швидкість кінцевого віджимання.
- За умови застосування капсули активуйте кнопку .
- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Освітлення/фарбування

 Пошкодження внаслідок використання знебарвлювальних засобів.

Засоби для освітлення призводять до корозії прально-сушильної машини.

Не використовуйте в прально-сушильній машині засоби для освітлення.

Фарбування в прально-сушильній машині дозволено лише в побутових потребах. Тривалий вплив солі, яка міститься у фарбниках, руйнує нержавіючу сталь. Чітко дотримуйтеся вказівок виробника засобу для фарбування.

При фарбуванні обов'язково виберіть опцію *Додавання води*.


Рекомендація щодо мийних засобів Miele


Мийні засоби Miele розроблені спеціально для щоденного використання в пральних машинах Miele. Докладнішу інформацію щодо цих мийних засобів можна переглянути в розділі «Мийні засоби для прання та догляду».

	Мийний засіб Miele		Капсули Miele		
	Засіб для прання білої білизни UltraWhite	Засіб для прання кольорової білизни UltraColor			
Есо 40–60	✓	✓	-	✓	✓
Бавовна	✓	✓	-	✓	✓
Універсальне прання	-	✓	-	✓	✓
Делікатні тканини	-	-	✓	✓	-
Вовна	-	-	✓	-	-
Сорочки	✓	✓	-	✓	✓
QuickPower	✓	✓	-	-	-
Верхній одяг	-	-	✓	-	-
Джинси	-	✓	-	✓	-
Темні речі	-	✓	✓	✓	-
Експрес 20	-	✓	-	✓	-
Просочення	-	-	-	✓	-
Спортивний одяг	-	-	✓	-	-
Спортивне взуття	-	✓	-	-	✓
Шовк	-	-	✓	-	-
Пухові вироби	-	-	✓	-	-
Гардини	✓	✓	-	-	✓
Автоматична +	-	✓	-	✓	✓
Лише полоскання/на- крохмалювання	-/-	-/-	-/-	✓/-	-/-

✓ рекомендовано

- не рекомендовано

 Спеціальні мийні засоби (наприклад, WoolCare)

 Засіб для догляду за білизною (наприклад, кондиціонер)

 Додаток (наприклад, Booster)

ПРАННЯ

Рекомендації щодо мийного засобу відповідно до положення (ЄС) № 1015/2010

Рекомендації дійсні для діапазонів температур, наведених у розділі «ПРАННЯ», підрозділ «Огляд програми».

	Універсальна-	Колір-	Делікатна- та Вовна-	Спеціальний
ECO 40-60	✓	✓	-	-
Бавовна	✓	✓	-	-
Універсальна	-	✓	-	-
Тонка білизна	-	-	✓	-
Вовна	-	-	✓	✓
Сорочки	✓	✓	-	-
QuickPower	✓	✓	-	-
Верхній одяг	-	-	✓	✓
Джинси	-	✓ ¹	-	-
Темні речі	-	✓ ¹	-	-
Експрес 20	-	✓ ¹	-	-
Спортивний одяг	-	-	✓	✓
Спортивне взуття	-	✓ ¹	-	-
Шовк	-	-	-	✓
Пухові вироби	-	-	✓ ¹	✓
Гардини	✓ ²	-	-	-
Автоматична +	-	✓	-	-
Накрохмалювання	-	-	-	✓

✓ рекомендується

- не рекомендується

¹ Рідкий мийний засіб

² Порошковий мийний засіб

Лише сушіння

Окреме сушіння необхідне, якщо не всі випрані текстильні вироби підлягають машинному сушінню або якщо партія білизни перевищує макс. завантаження для сушіння.

1. Підготовка білизни

Сортування білизни

- Сортуйте текстильні вироби залежно від типу волокон/тканини та залишкової вологості, наскільки це можливо.

Результатом буде рівномірно висушені білизна.

- Перед сушінням необхідно перевірити символи на етикетці з догляду.

Якщо символ відсутній, тоді сушіть білизну, використовуючи спеціально призначену програму.

Поради щодо сушіння

- Не сушіть дуже мокрі речі. Після прання добре віджміть речі протягом щонайменше 30 секунд.
- Вовняні та напіввовняні текстильні вироби можуть збитися й дати усадку. Сушіть такі вироби лише у програмі *Вовна*.
- Вироби з чистого льону сушіть лише за наявності відповідного символу на етикетці з догляду. Інакше такі вироби можуть стати «шорсткуватими».

- Трикотажні речі (наприклад, футболки, спідня білизна) часто дають усадку під час першого прання. Тому уникайте пересушування таких речей, щоб запобігти їх ще більшій усадці. Купуйте трикотажні речі більші на один або два розміри.
- Накрохмалені речі можна сушити. Проте для досягнення звичного результату обробки використовуйте подвійну кількість крохмалю.
- Не сушіть нові темні речі разом зі світлими речами. Темні речі можуть втрачати колір, або на них може осідати ворс іншого кольору.
- Дотримуйтесь вказівок щодо максимального обсягу завантаження для програм сушіння, які описано в розділі «Огляд програм». Результат сушіння та утворення складок залежать від завантаження. Що менше завантаження, то кращий результат. Тому, щоб досягти рівномірного сушіння з малим утворенням складок, потрібно зменшити завантаження.

СУШІННЯ

2. Вибір програми

Ввімкнення прально-сушильної машини

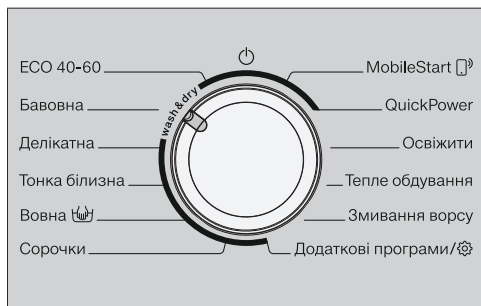
- Поверніть перемикач програм на потрібну програму.

Вмикається освітлення барабана.

Освітлення барабана вимикається автоматично через декілька хвилин.

Вибір програми

- перемикачем програм



- Поверніть поворотний перемикач на бажану програму.

На дисплеї з'явиться:

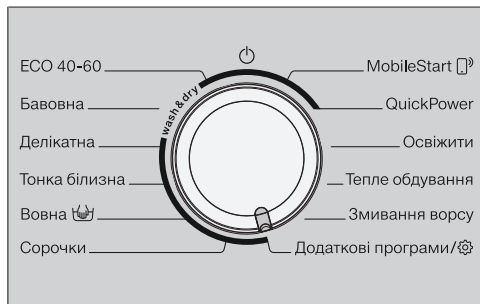


- Натискайте сенсорні кнопки ∨ чи ∟, доки на дисплеї не з'явиться Сушіння.
- Підтвердьте сенсорною кнопкою OK.

На дисплеї з'явиться вибрана програма та максимальне завантаження потім – задані параметри сушки. На-

прикінці дисплей перейде до індикації основної інформації програми сушіння.

- налаштуванням поворотного перемикача «Інші програми»



- Поверніть поворотний перемикач на позицію *Інші програми*/

На дисплеї з'явиться:



- Доторкніться до сенсорної кнопки ∨ або ∟ й не забирайте палець, доки на дисплеї не з'явиться потрібна програма.
- Підтвердьте програму за допомогою кнопки OK.

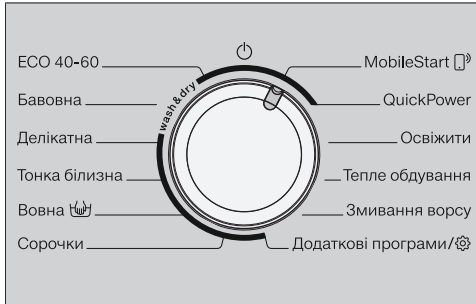
На дисплеї з'явиться:





- Натискайте сенсорні кнопки ∨ чи ∟, доки на дисплеї не з'явиться Сушіння.
- Підтвердьте сенсорною кнопкою OK.

На дисплеї з'явиться вибрана програма та об'єм максимального завантаження. Наприкінці дисплей перейде до індикації основної інформації програми сушіння.

- налаштуванням поворотного перемикача «MobileStart»



- Поверніть поворотний перемикач у положення програми *MobileStart* .

Повідомлення: Для використання *MobileStart*  прально-сушильну машину необхідно зареєструвати в бездротовій локальній мережі, та ввімкнути Дистанц. керування.

На дисплеї з'явиться:

Завантажте білизну, закрийте дверцята і натисніть "Старт". Приладом можна керув. дистанц.

- Виконайте вказівки на дисплеї та запустіть програму.

На дисплеї з'явиться:



Тепер керувати прально-сушильною машиною можна за допомогою мобільного додатка Miele.

3. Завантаження прально-сушильної машини

Відчинення дверцят

- Візьміться за виїмку і натисніть на ручку, щоб відчинити дверцята.

Перед завантаженням перевірте, чи немає в барабані домашніх тварин або сторонніх предметів.

- Покладіть білизну в барабан у розправленому вигляді.

У випадку перевантаження машини текстильні вироби труться між собою і зношуються, а результати сушіння погіршуються.

Завжди враховуйте дані про максимальне завантаження, які подані у розділі «Огляд програм».

Закривання дверцят

- Стежте за тим, щоб між дверцятами і ущільненням не защемилася білизна.
- Легким поштовхом зачиніть дверцята.

Дозатори, такі як мішечки або кульки, можуть розплавитись під час сушіння і пошкодити прально-сушильну машину або речі.

Не сушіть разом з речами дозатори.

Під час сушіння водопровідний кран необхідно тримати відкритим.

СУШІННЯ

4. Вибір програмних установок

Вибір ступеня сушіння

Ви можете змінити попередньо встановлений ступінь сушіння для програми.

- Натисніть кнопку *Ступінь сушіння* .

На дисплеї з'явиться:



- За допомогою сенсорних кнопок ∇ і \blacktriangle встановіть ступінь сушіння та підтвердьте вибір, натиснувши *OK*.

Рівень сушіння можна побачити натиснувши на \checkmark .

Вибір тривалості сушіння

Знову запустіть програму й виберіть замість ступеня сушіння тривалість сушіння.

- Натисніть кнопку *Тривалість сушіння* .

На дисплеї з'явиться:



- За допомогою сенсорних кнопок ∇ і \blacktriangle встановіть ступінь сушіння та підтвердьте вибір, натиснувши *OK*.

Вибір швидкості термовіджимання

Можна змінити попередньо встановлену швидкість термовіджимання для програми сушіння.



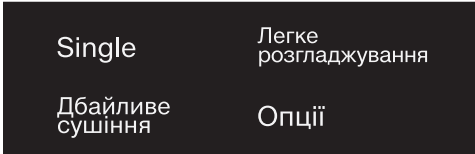
- Натискайте сенсорну кнопку ∇ або \blacktriangle доки на дисплеї не з'явиться потрібне значення швидкості віджимання.

Термовіджимання не використовується в разі вибору часу сушіння.

Вибір опцій

За допомогою сенсорних кнопок *Single* *Попереднє розгладжування* та *Дбайлива* можна обрати додаткову функцію.

Сенсорною кнопкою *Опції* можна обрати додаткові опції для програм.



- Натисніть на кнопку бажаної опції.

Сенсорна кнопка засвітиться.

Повідомлення: Для одної програми сушіння можна обрати кілька опцій.

Не всі опції можна вибрати для всіх програм сушіння. Якщо кнопка опції не підсвічується, програма не доступна для обраної програми сушіння (див. розділ «Сушіння» підрозділ «Опції»).

Сенсорна кнопка Опції

За допомогою сенсорної кнопки *Опції* можна обрати додаткові опції для програм.

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'явиться:



- Натискайте сенсорні кнопки \vee \wedge , доки на дисплеї не з'явиться потрібна опція.
- Підтвердьте вибір опції сенсорною кнопкою *OK*.

Вибір відстрочення startу

За допомогою відстрочення startу можна встановити час startу програми.

- Оберіть бажаний час startу програми.

Більш детальну інформацію Ви знайдете у розділі «Відстрочення startу».

СУШІННЯ

5. Запуск програми


- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*, яка світиться.

Дверцята заблокуються, і програму сушіння буде запущено.

На дисплеї відображається статус програми.

Прально-сушильна машина проінформує про досягнутий етап програми і залишкову тривалість програми.

Якщо вибрано час відстрочення, його буде показано на дисплеї.

Ви можете докладати чи виймати білизну доки на дисплеї не засвітиться символ  (див. розділ «Зміна послідовності програми», підрозділ «Докладання білизни»).

Енергозбереження

Через 10 хвилин елементи індикації вимикаються. Сенсорна кнопка *Старт/Докладання білизни* заблимає.


Ви можете знову ввімкнути елементи індикації:

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни* (не діє в поточній програмі).

6. Кінець програми/виймання білизни

У режимі захисту від зминання барабан обертається ще макс. 150 хвилин після завершення програми. Дверцята заблоковано, а на дисплеї поперемінно з'являються повідомлення:

Кінець/зах. від зм. і  Натис. кноп. Старт

- Торкніться кнопки *Старт/Докладання білизни* чи поверніть поворотний перемикач у позицію .

Дверцята розблокуються.

Якщо вийняти білизну під час фази захисту від зминання, у ній може накопичитися тепло.
Розпряміть білизну, щоб залишкове тепло могло вийти.

Після закінчення часу функції захисту від зминання дверцята автоматично розблокуються.

- Відчиніть дверцята.
- Вийміть білизну.

Пересушена білизна може пошкодитись.
Вийміть усі речі з барабана.

Повідомлення: Дотримуйтеся вказівок у розділі «Прання й сушіння», підрозділ «Після кожного прання чи сушіння».



Огляд програм

* ця вага означає вагу сухої білизни.

¹ Докладнішу інформацію щодо Часу обдування наведено в кінці огляду програм.

ЕСО 40-60		максимум 5,0 кг*
В шафу		
	Вироби з бавовни: футболки, спідня білизна, білизна для немовлят, робочий одяг, куртки, покривала, фартухи, халати, махрові рушники, банні рушники, банні халати, байкова/махрова постільна білизна	
Бавовна		максимум 5,0 кг*
В шафу +, В шафу		
Вироби	Одно- та багатошарові вироби з бавовни: футболки, спідня білизна, білизна для немовлят, робочий одяг, куртки, покривала, фартухи, халати, махрові рушники/банні рушники/халати, байкова постільна білизна	
Під праску, У прасувальну машину, Час обдування¹		
Вироби	Вироби з бавовни та льону, які потребують додаткової обробки: столова білизна, постільна білизна, накрохмалена білизна.	
Підказка	Змотайте білизну, яка буде прасуватися в прасувальній машині: так вона залишиться вологою.	
Універсальна		максимум 3,5 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Делікатні вироби із синтетики, бавовни або змішаних тканин, наприклад робочий одяг, халати, светри, сукні, штани, столова білизна, панчохи	

СУШІННЯ

Тонка білизна максимум 1,0 кг*	
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹	
Вироби	Делікатні текстильні вироби із синтетичних волокон, змішаних тканин, штучного шовку або обробленої бавовни, наприклад, верхні сорочки, блузки, жіноча білизна, вироби з аплікаціями із символом  на етикетці.
Підказка	Для тканин, що сильно мнуться, зменште завантаження.
Вовна максимум 2,0 кг*	
3 хвилини	
Вироби	Вовняні вироби та вироби зі змішаних тканин: светри, в'язані кофти, панчохи.
Підказка	- Вовняні вироби розправляються та стають пухнатими, але не висушуються до кінця. - Їх слід вийняти відразу після завершення програми.
Сорочки максимум 1,0 кг*	
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹	
Вироби	Сорочки та блузки
Підказка	- Сорочки та блузки виверніть навиворіт, застібніть ґудзики чи кнопки на планках, загорніть комірці та манжети всередину. - Для зменшення утворення складок речі на початку програми трохи зволожуються.
MobileStart 	
Підказка	Вибір програм і керування відбувається через мобільний додаток Miele.

QuickPower		максимум 4,0 кг*
В шафу +, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Цупкі текстильні вироби для програми <i>Бавовна</i>	
Вказівка	Для безперервного циклу прання та сушіння нормально забрудненої білизни тривалість виконання цієї програми особлива мала.	
Освіження		максимум 1,0 кг*
В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Сухі речі чи речі, які носили протягом короткого часу і не забруднили	
Підказка	Для зменшення утворення складок речі на початку програми трохи зволожуються. - В шафу : речі потрібні відразу. - Під праску : речі потрібно випрасувати чи повісити на вішалку для остаточного висихання.	
Вказівка	За збільшенням завантаження та тривалості сушіння збільшується утворення складок.	
Тепле обдування		максимум 4,0 кг*
Час обдування¹		
Вироби	- Досушування багат шарових речей, які сушаться нерівномірно: куртки, подушки, спальні мішки - Сушіння та освіження окремих предметів білизни	
Підказка	Спочатку не вибирайте найдовший час. Методом спроб встановіть оптимальний час сушіння.	
Змивання ворсу		⇨ Підрозділ «Програма Змивання ворсу»

СУШІННЯ

Додаткові програми



* ця вага означає вагу сухої білизни.

¹ Докладнішу інформацію щодо Часу обдування наведено в кінці огляду програм.

Верхній одяг		максимум 2,5 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Верхній одяг із матеріалу, який підлягає сушінню в машині.	
Джинси		максимум 3,0 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Будь-які джинсові вироби, наприклад, штани, куртки, спідниці, сорочки	
Темні речі		максимум 3,0 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Чорні й темні речі з бавовни або змішаних тканин	
Експрес 20		максимум 3,5 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Цупкі текстильні вироби для програми Бавовна	
Вказівка	Для безперервного циклу прання та сушіння легкозабрудненої білизни тривалість цієї програми особлива мала.	
Просочення		максимум 2,5 кг*
В шафу		
Вироби	Для термообробки придатних для машинного сушіння текстильних виробів, які були просочені	
Спортивний одяг		максимум 2,5 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Для спортивного одягу з матеріалу, придатного для машинного сушіння.	

Спортивне взуття		максимум 2 пари
Час обдування¹		
Вироби	Спортивне взуття, на етикетці з догляду якого виробником задекларовано, що воно придатне для машинного сушіння	
Підказка	Вийміть зі взуття устілки та покладіть його в барабан.	
Вказівка	Барабан не обертається.	
Шовк		максимум 1,0 кг*
8 хвилин		
Вироби	Вироби з шовку, які підходять для сушіння в сушильній машині: блузи, сорочки.	
Підказка	<ul style="list-style-type: none"> - Для зменшення кількості складок. - Текстильні вироби не висушуються повністю. - Їх слід вийняти відразу після завершення програми. 	
Пухові вироби		максимум 2,0 кг*
Час обдування¹		
Вироби	Куртки, подушки, спальні мішки та інші вироби з пуховим наповнювачем, що придатні для сушіння	
Підказка	Методом спроб встановіть оптимальний час сушіння.	
Автоматична +		максимум 3,0 кг*
В шафу плюс, В шафу, Під праску, Час обдування¹		
Вироби	Партія білизни для програм <i>Бавовна</i> та <i>Універсальна</i>	
Бавовна <input type="text"/>		максимум 5,0 кг*
В шафу		
Вироби	Середня за вологістю бавовна, яка описана як <i>Бавовна В шафу</i>	
Підказка	- З огляду на енерговитрати програма Бавовна <input type="text"/> найефективніша для сушіння середньої за вологістю бавовняної білизни.	
Вказівка для дослідних організацій: програма Бавовна <input type="text"/> це програма перевірки згідно з нормативом 392/2012/ЄС для енергомаркування згідно з EN 61121.		

СУШІННЯ

Кінцеве оброблення парою		максимум 2,0 кг*
Під праску		
Вироби	Вологий, щойно випраний та віджатиий верхній одяг із бавовни або льону для зменшення кількості складок Верхній одяг має бути придатним для сушіння в машині ☺ ☺ і для прасування   .	
Підказка	Речі слід вийняти одразу після закінчення програми і повішати на вішалку.	
Вказівка	Не підходить для вовни або тканин, що містять вовну.	

¹ Час обдування

«Час обдування» особливо підходить при низькому завантаженні, або якщо необхідно висушити лише окремі речі. Речі сушаться під дією теплого повітря (можна вибрати час від 20 хвилин до 2 годин). Температура сушіння регулюється відповідно до програми. Спочатку не вибирайте найдовший час. Методом спроб встановіть оптимальний час сушіння.

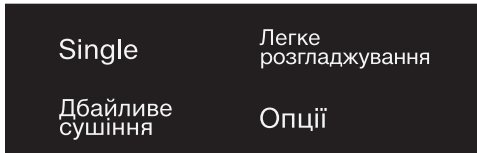
Опції

Ви можете доповнити програму сушіння за допомогою опцій.

Вибір опцій

За допомогою сенсорних кнопок *Single* *Попереднє розгладжування* та *Дбайлива* можна вибрати додаткові опції.

Додаткові опції для програм можна обрати сенсорною кнопкою *Опції* на дисплеї.



Прямий вибір опцій

- Натисніть на кнопку бажаної опції.

Яскраво світиться відповідна кнопка.

Не всі опції можна вибрати для всіх програм.

Сенсорна кнопка опції, яка не допустима для програми, не світиться й не активується натисканням.

Вибір опцій на дисплеї

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'являється: без опцій ✓

- Натискайте сенсорну кнопку ∨ чи ∧, доки на дисплеї не з'явиться потрібна опція.
- Підтвердьте вибір опції сенсорною кнопкою *OK*.

Опції показано символом ✓.

Опції віджимання

- Доторкніться до сенсорних кнопок *Single*, *Дбайлива* чи *Попереднє розгладжування*, що яскраво світяться.

Сенсорна кнопка засвітиться.

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Опції*.

На дисплеї з'явиться обрана опція.

- Натискайте сенсорні кнопки ∨ чи ∧, доки на дисплеї не з'явиться без опцій.

- Підтвердьте без опцій за допомогою сенсорної кнопки *OK*.

Опцію скасовано.

СУШІННЯ

Single

Дає змогу ефективно сушити дуже маленькі порції завантаження (< 1 кг) за звичайного ходу програми. Тривалість сушіння попередньо встановлена. Тривалість сушіння можна змінити. Залежно від властивостей партії білизни річ може бути ще вологою. Наступного разу виберіть довший час.

Попереднє розгладжування

Для зменшення утворення складок наприкінці програми білизна розгладжується за допомогою пари. Швидкість термовіджимання зменшується. Для оптимального результату зменште максимальний обсяг завантаження на 50 %.

Одяг має бути придатним для сушіння в машині ☺ ☺ і для прасування ☹ ☹.

Дбайлива

Виконується більш дбайливе сушіння делікатних текстильних виробів, наприклад, з акрилу (із символом на ярличку ☺).

Через нижчу температуру в разі вибору функції *Делікатне прання* у деяких програмах збільшується тривалість їх виконання.

Особливо тихо

Якщо сушіння потрібно виконати під час відпочинку, можна зменшити рівень шуму прально-сушильної машини.

- Сигнал зумера не лунає.
- Термовіджимання обмежено до швидкості 800 об/хв.

Термовіджимання

У деяких програмах для зменшення витрати електроенергії на етапі сушіння виконується термовіджимання.

Термовіджимання не використовується в разі вибору часу сушіння.

Максимальна швидкість термовіджимання відповідає допустимій швидкості віджимання відповідної програми прання.

Ви можете зменшити швидкість термовіджимання до 800 об/хв.

До програм можна вибрати такі опції:

	Single	Попереднє роз- гладжування	Дбайлива	Особливо тихо	Термовіджиман- ня
Есо 40–60	-	-	-	-	-
Бавовна	●	●	●	●	●
Універсальне прання	●	●	●	●	●
Делікатні тканини	●	●	-	●	-
Вовна 🧶	-	-	-	●	-
Сорочки	●	●	-	●	-
QuickPower	●	●	-	-	-
Освіження	-	✓	-	-	-
Верхній одяг	-	●	-	●	●
Джинси	●	●	-	●	●
Темні речі	●	●	●	●	●
Експрес 20	-	●	-	-	●
Просочення	-	●	-	-	-
Спортивний одяг	-	●	-	●	●
Спортивне взуття	-	-	-	●	-
Шовк 🧶	-	-	-	●	-
Пухові вироби	-	-	-	●	-
Автоматична +	●	●	-	●	●
Бавовна 	●	●	●	●	●
Кінцеве оброблення па- рою	-	✓	-	-	-

● = можна вибрати

✓ = Вмикається автоматично

- = не можна вибрати

ПРАННЯ ТА СУШІННЯ

Прання та сушіння без перерви

Прання та сушіння без перерви рекомендується завжди у тому випадку, якщо є однакова кількість білизни як для прання, так і для сушіння, і не перевищується максимально припустиме завантаження для сушіння.

Обов'язково прочитайте розділи «Прання» та «Сушіння».

1. Підготовка білизни

- Спорожніть кишені.
- Сортуйте речі за кольором і видом тканини.
- Перевірте символи на етикетці з догляду.

2. Вибір програми

- Поверніть поворотний перемикач і виберіть бажану програму.

На дисплеї з'явиться:



- Натискайте сенсорні кнопки ∨ чи ∟, доки на дисплеї не з'явиться Прання та Сушіння.
- Підтвердьте сенсорною кнопкою ОК.

На дисплеї з'явиться вибрана програма та максимальне завантаження потім – задані параметри сушки. Наприкінці дисплей перейде до індикації основної інформації програми.

3. Завантаження прально-сушильної машини

- Відкрийте дверцята.

Перед завантаженням перевірте, чи немає в барабані домашніх тварин або сторонніх предметів.

- Покладіть білизну у барабан в розправленому вигляді.

Дозатори, такі як мішечки або кульки, можуть розплавитись під час сушіння і пошкодити прально-сушильну машину або речі. Не сушіть разом з речами дозатори.

- Закрийте дверцята.

4. Вибір програмних налаштувань

- Виберіть потрібну температуру, швидкість віджимання та ступінь сушіння чи тривалість сушіння й підтвердьте вибір за допомогою кнопки **OK**.

Мінімальну швидкість віджимання обмежено до рівня 800 об/хв. У деяких програмах неможливо змінити швидкість.

- Якщо потрібно, виберіть чи додайте нові опції.

Для термовіджимання приймається відображена швидкість віджимання програми прання. У разі вибору *Особливо тихо* максимальна швидкість віджимання становить 900 об/хв.

Термовіджимання не використовується в разі вибору часу сушіння.

- Виберіть час відстрочення, якщо потрібно.

5. Дозування миючих засобів

- Дозуйте миючий засіб за допомогою капсули або відсіку для миючих засобів.

6. Старт/кінець програми


- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*, яка світиться.

Дверцята блокуються.

Виконується запуск програми.

Після закінчення програми розпочинається фаза захисту від зминання.

Під час захисту від зминання дверцята ще заблоковані.

- Торкніться кнопки *«Старт//Докладання білизни»* чи поверніть поворотний перемикач у позицію .

Дверцята розблокуються.

Якщо вийняти білизну під час фази захисту від зминання, розподіліть білизну так, щоб тепло, що залишилося могло випаруватись.

Після закінчення часу функції захисту від зминання дверцята автоматично розблокуються.


- Відкрийте дверцята й вийміть білизну.

Дотримуйтеся вказівок у підрозділі «Після кожного прання чи сушіння».

ПРАННЯ ТА СУШІННЯ

Після кожного прання чи сушіння

- Відкрийте дверцята **широко**.

 Небезпека отримання опіків через гарячий метал.

Після сушіння металева пластина, що розташована на внутрішньому склі дверцят, гаряча. Не торкайтеся металевої пластини.


- Вийміть білизну.

Білизна, яка залишилась, під час наступного прання чи сушіння може збігтися, втратити колір чи пошкодитися.

Не забувайте білизну в барабані.

- Перевірте зону ущільнення барабана на наявність сторонніх предметів. Після сушіння видаліть застрягли ворсинки з кільцевого ущільнення та на оглядовому склі.

Повідомлення: Залиште дверцята відчиненими, щоб барабан міг висохнути.

- Поверніть поворотний перемикач у позицію .

Повідомлення: Залиште відсік для мийних засобів відчиненим, щоб він міг висохнути.

Програма Змивання ворсу

Під час сушіння може утворюватися ворс, який може накопичуватися в барабані та в резервуарі для мийного засобу. Щоб цей ворс (наприклад, із темних речей) під час наступного прання не осідав на інших речах (наприклад, світлих) або не закупорював прально-сушильну машину, можна виконувати промивання від ворсу.

Не використовуйте програму *Промивання ворсу* для полоскання білизни. Стежте за тим, щоб у барабані не було речей.

- Поверніть поворотний перемикач на програму *Змивання ворсу*.

Не використовуйте засоби для прання.

- Доторкніться до кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Через декілька хвилин ворс вимийється.

- Видаліть залишки ворсу з кільця ущільнення дверцят і з оглядового скла.
- Вимкніть прально-сушильну машину.


Змінення програми (захист від дітей)

Після старту неможливо змінити програму, температуру чи швидкість віджимання. Це захищає пристрій від небажаного керування, наприклад, дітьми.

Якщо прально-сушильну машину вимкнено під час роботи програми, протягом 15 хвилин режим очікування прально-сушильної машини не вимикається. Функції безпеки залишаються активними, оскільки в барабані може ще міститися вода.

Переривання програми

У будь-який час після запуску програми ви можете скасувати її виконання.

- Поверніть поворотний перемикач у позицію .
- Поверніть перемикач програм на програму *Бавовна*.

На дисплеї з'явиться:



- Натисніть сенсорну кнопку *ОК*.


- Під час прання:

Прально-сушильна машина відкачує наявний пральний розчин і програма прання переривається.

- Під час сушіння:

Прально-сушильна машина охолоджує речі, перш ніж можна буде відчинити дверцята.

Виймання білизни


- Зачекайте, доки на дисплеї не згасне символ  і не буде розблоковано дверцята.
- Відкрийте дверцята й вийміть білизну.

Вибір іншої програми

- Зачиніть дверцята.
- Виберіть потрібну програму.
- За потреби завантажте мийний засіб у пральну машину.
- Доторкніться до кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Виконується запуск програми.


Переривання програми

- Поверніть поворотний перемикач у позицію .

Програма перерветься.

- Для продовження поверніть перемикач програм у позицію запускової програми.



- Доторкніться до сенсорної кнопки .


На дисплеї з'явиться:



- Підтвердьте сенсорною кнопкою *ОК*.

Змінити виконання програми

Повідомлення: Якщо на дисплеї з'являється **i** Не можна змінити, перемикач програм переведено в неправильну позицію.

 **Небезпека перегрівання через гарячу білизну.**


Гаряча білизна може зайнятися.

У жодному разі не вимикайте прально-сушильну машину під час виконання програми сушіння.

Або вийміть білизну та розправте її так, щоб тепло могло вийти.

Докладання білизни

У перші хвилини після старту програми можна докласти або вийняти речі.

Ви можете докласти чи вийняти білизну в будь-який час, поки на дисплеї світиться символ .

- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*.

На дисплеї з'явиться:

 Зачекайте

- Зачекайте, поки на дисплеї засвітиться:

i Відкр. дверц. можл.

- Відкрийте дверцята.
- Докладіть білизну або вийміть її.
- Зачиніть дверцята.
- Доторкніться до сенсорної кнопки *Старт/Докладання білизни*.

Виконання програми буде продовжено.

Зверніть увагу:

Після запуску програми прально-сушильна машина не може визначити змінену кількість завантаження.

Тому після докладання або виймання білизни витрати будуть розраховані виходячи з максимального завантаження.

Докладання або виймання білизни неможливе, якщо:

- температура мийного розчину понад 55 °С.
- рівень води в барабані перевищує певне значення.


Відстрочення старту

За допомогою функції відстрочення старту можна вибрати пізніший старт програми.

Функція активна, якщо вимкнено налаштування SmartGrid.

Встановлювати години відстрочення можна в діапазоні від 00 до 24. Встановлювати хвилини можна з кроком у 15 хвилин у діапазоні від 00 до 45.

Встановлення часу відстрочення

- Доторкніться до сенсорної кнопки .

На дисплеї з'явиться:



- Встановіть години за допомогою сенсорних кнопок ∇ і \wedge . Підтвердіть сенсорною кнопкою OK.

На дисплеї з'явиться:




- Встановіть хвилини за допомогою сенсорних кнопок ∇ і \wedge . Підтвердіть сенсорною кнопкою OK.

Повідомлення: Якщо тримати сенсорні кнопки ∇ або \wedge натиснутими, час відлічується безперервно вгору/вниз.

Скасування відстрочення старту

Перед стартом програми вибраний час відстрочення можна скинути.

- Доторкніться до сенсорної кнопки .

На дисплеї з'являється вибраний час відстрочення.


- За допомогою сенсорних кнопок ∇ та \wedge встановіть значення часу від 00:00 год. Підтвердіть сенсорною кнопкою OK.

Відстрочення часу старту буде скинуто.

Після старту програми вибраний час відстрочення можна змінити лише перериванням програми.

Зміна відстрочення старту

Перед стартом програми вибраний час відстрочення можна змінити.

- Доторкніться до сенсорної кнопки .

- Змініть введений час і підтвердіть його за допомогою OK.

Відстрочення старту/SmartStart


SmartStart

Функція SmartStart автоматично визначає час, протягом якого прально-сушильна машина має запустити програму. Старт відбувається завдяки сигналу, наприклад, від підприємства електропостачання, коли тариф на енергію мінімальний.

Функція активна, якщо ввімкнено встановлення SmartGrid.

Час, який можна визначити, знаходиться в межах від 15 хвилин до 24 годин. Протягом цього часу прально-сушильна машина очікує сигнал від підприємства електропостачання. Якщо протягом цього часу сигнал не надійде, прально-сушильна машина запускає програму.

Встановлення часу

Якщо ви активували SmartGrid в налаштуваннях, після дотику до сенсорної кнопки  на дисплеї з'явиться не Старт через, а До SmartStart. Докладну інформацію наведено в розділі «Налаштування», підрозділ «SmartGrid».

Хід дій відповідає налаштуванню часу під час відстрочення старту.

- За допомогою сенсорних кнопок \vee або \wedge встановіть години й підтвердьте значення за допомогою ОК.

Значення годин буде збережено, значення хвилин блиматиме.

- За допомогою сенсорних кнопок \vee або \wedge встановіть хвилини й підтвердьте значення за допомогою ОК.

- Натисніть кнопку *Старт/Докладання білизни*, щоб розпочати програму з функцією SmartStart.

На дисплеї з'явиться:



Очищення корпусу та панелі

⚠ Ураження електричним струмом через напругу в мережі.
Навіть коли прально-сушильна машина вимкнена, у мережі наявна напруга.
Перед чищенням вийміть вилку мережевого кабелю з розетки.

⚠ Пошкодження через потрапляння води.
Внаслідок тиску вода може потрапити в сушку та спричинити несправність деталей.
Не направляйте струмінь води на прально-сушильну машину.

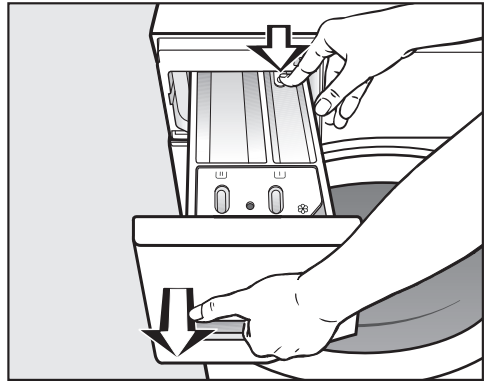
⚠ Пошкодження мийними засобами.
Мийні засоби, які містять розчинники, абразивні засоби, засоби для чищення скла й універсальні мийні засоби можуть пошкодити пластмасові деталі приладу й інші деталі.
Не використовуйте такі мийні засоби.

- Очистьте корпус і панель керування, використовуючи м'який мийний засіб або мильний розчин, і витріть їх насухо м'якою серветкою.
- Чистьте барабан за допомогою засобу для чищення нержавіючої сталі.

Очищення відсіку для миючих засобів

За умови прання при низькій температурі і з використанням рідких миючих засобів виникає небезпека утворення бактерій у відсіку для миючих засобів.

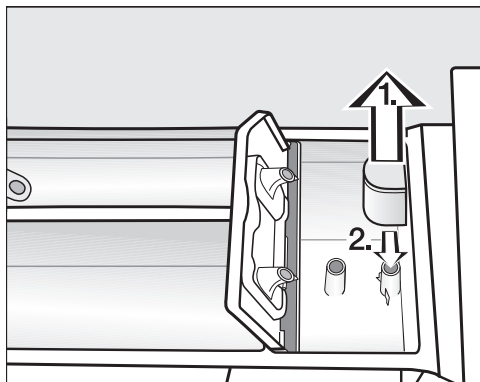
- З метою забезпечення гігієни необхідно регулярно здійснювати чищення всього відсіку для миючих засобів.




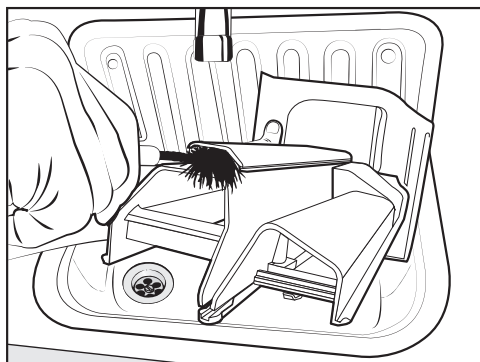
- Витягніть відсік для миючих засобів до упору, натисніть на кнопку розблокування і вийміть відсік.
- Очистіть відсік теплою водою.

Чищення та догляд

Чищення сифона та каналу



- Вийміть сифон із відсіку  і промийте його під теплою проточною водою.
- Очистьте також трубку, яка вставляється в сифон.
- Встановіть сифон на місце.

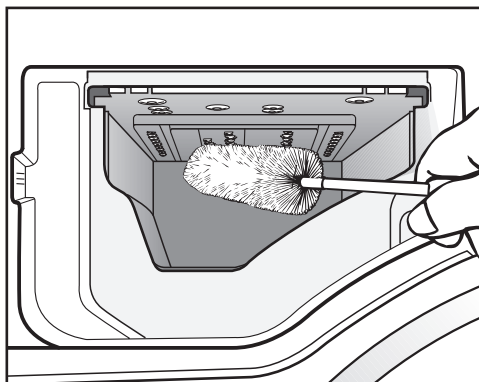


- Очистьте канал відсіку теплою водою та щіткою.

Рідкий крохмаль призводить до закупорювань.

Особливо ретельно очистьте сифон і канал після кількох разів застосування рідкого крохмалю.

Очищення місця установки відсіку



- За допомогою йоршика для миття пляшок змийте залишки миючих засобів та відкладення вапна із форсунок подачі води у відсіку для миючих засобів.
- Знову вставте відсік для миючих засобів.

Повідомлення: Залиште відсік для миючих засобів відчиненим, щоб він міг висохнути.

Очищення скла дверцят

- Час від часу протирайте скло дверцят і металеву пластину, що на ньому знаходиться, м'яким миючим або мильним розчином.
- Насухо витріть всі деталі м'якою серветкою.

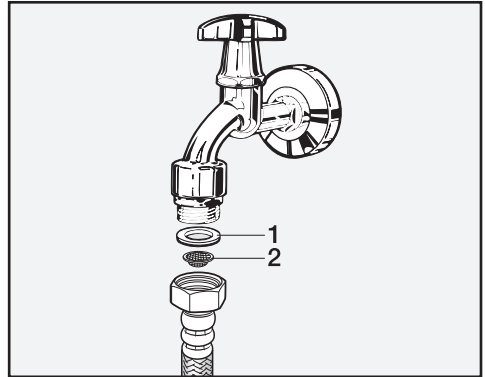
Чищення барабана

Під час прання за низьких температур та/або з використанням рідких мийних засобів виникає небезпека появи мікробів і запаху в прально-сушильній машині. Очищуйте машину за допомогою програми **Очистити машину**. Очищення необхідно виконати не пізніше, ніж після появи повідомлення **Гігієна Info** на дисплеї.

Чищення сітчастого фільтра в системі подачі води

Для захисту вентиля подачі води прально-сушильну машину оснащено фільтром. Фільтр на вільному кінці шланга подачі води необхідно перевіряти кожні 6 місяців. У разі частих порушень у системі водопостачання цей проміжок часу може бути коротшим.

- Перекрийте водопровідний кран.
- Відкрутіть шланг подачі води від водопровідного крана.



- Зніміть гумовий ущільнювач **1** із нап'ямної.
- Тримайте вільний кінець шланга подачі води опущеним донизу. З нього випаде пластикове ситечко фільтра **2**.
- Очистіть пластикове ситечко фільтра.
- Встановлення виконується у зворотній послідовності.
- Міцно прикрутіть нарізне з'єднання до водопровідного крана та відкрийте кран. Якщо витікає вода, закрутіть нарізне з'єднання.

Після очищення сітку фільтра **необхідно** знову встановити.



Що робити, якщо ...?

Ви можете самостійно усунути більшість дефектів і несправностей, які можуть виникнути під час повсякденної експлуатації. У більшості випадків Ви таким чином заощадите час і гроші, тому що Вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.










Нижчеподані таблиці повинні Вам допомогти визначити причини дефектів або несправностей та усунути їх.


Деякі підказки на дисплеї займають кілька стрічок і їх можна повністю прочитати, доторкнувшись до сенсорної кнопки \vee або \wedge .

Не відбувається запуск жодної програми.

Проблема	Причина і усунення
Панель керування не підсвічується.	Відсутнє електроживлення прально-сушильної машини. <ul style="list-style-type: none">■ Перевірте, чи вставлено вилку в розетку.■ Перевірте, чи все гаразд із запобіжником.
	Прально-сушильна машина вимкнулась із метою енергозбереження. <ul style="list-style-type: none">■ Знову ввімкніть прально-сушильну машину поворотом перемикача.
Повідомлення на дисплеї нагадає Вам про необхідність введення пін-коду.	Активовано функцію запиту пін-коду. <ul style="list-style-type: none">■ Введіть і підтвердіть пін-код. Дезактивуйте функцію запиту пін-коду, якщо Ви не хочете її далі використовувати.
На дисплеї з'являється повідомлення:  Серв. служба  , блокув. дверцят, помилка F34	Дверцята неправильно зачинені. Замок не може заблокувати дверцята. <ul style="list-style-type: none">■ Зачиніть дверцята ще раз.■ Запустіть програму знову.■ Якщо знову з'явиться повідомлення про помилку, викличте фахівця сервісної служби.

Повідомлення про помилку після переривання програми

Проблема	Причина і усунення
 Подача води див. 	<p>Заблоковано або порушено подачу води.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Перевірте, чи достатньо відкрито запірний кран.■ Перевірте, чи не перегинається шланг подачі води.■ Перевірте, можливо, занижкий тиск води. <p>Забитий фільтр у системі подачі води.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Почистьте сітчастий фільтр.
 Злив води див. 	<p>Заблоковано або порушено злив води. Зливний шланг розташовано зависоко.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Очистьте зливний фільтр і зливний насос.■ Перевірте, чи висота зливу не становить більше ніж 1 м.
 Спрац. система зах. від протік.  Сервіс. служба 	<p>Спрацювала система захисту від протікання води.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Перекрийте водопровідний кран.■ Зверніться до сервісної служби.
 Серв. служба  помилка F	<p>Причиною є несправність.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Від'єднайте прально-сушильну машину від електромережі. Витягніть мережеву вилку з розетки або вимкніть запобіжник на щитку.■ Зачекайте мінімум 2 хвилини, перш ніж підключити прально-сушильну машину до електромережі.■ Знову ввімкніть прально-сушильну машину.■ Запустіть виконання програми ще раз.■ Якщо знову з'явиться повідомлення про помилку, викличте фахівця сервісної служби.

Щоб вимкнути повідомлення про помилку, поверніть перемикач програм в позицію  й вимкніть прально-сушильну машину.

Що робити, якщо ...?

Повідомлення про помилку після завершення програми

Помилка	Причина і усунення
i Пер.фільтр+форс.	Насоси забруднилися. ■ Очистіть насоси, як описано в розділі «Що робити якщо ...», «Відчинення дверцят при зупинці виконання програми та/або порушенні електропостачання». ■ Після очищення знову запусить програму прання.
	Забруднено ворсом форсунку в кільці дверцят. ■ Вийміть ворс за допомогою пальця. Не використовуйте допоміжні засоби з гострими краями. ■ Після очищення знову запусить програму прання.
	Якщо повідомлення про помилку з'явиться знову, зверніться до фахівця сервісної служби. Пральну-сушильну машину можна використовувати далі, але з обмеженими функціями.
i Перевір. завантаж.	У барабані немає білизни. Вага білизни замала. Білизна ще волога, оскільки неможливо визначити залишкову вологу. ■ У подальшому сушіть невеликі партії білизни в програмі з <i>Тривалістю сушіння</i> .
	Кількість білизни була зовеликою для вибраної програми сушіння. ■ Дотримуйтесь вказівок щодо максимально обсягу завантаження в розділі «Огляд програм».
i Запустити "Змив ворсу" в меню "Догляд"	Програма <i>Промивання ворсу</i> не використовувалась протягом тривалого періоду часу. ■ Запустіть програму <i>Промивання від ворсу</i> , як описано в підрозділі «Програма Промивання ворсу» розділу «Прання й сушіння».

Підказки з'являються наприкінці програми і під час ввімкнення прально-сушильної машини, їх потрібно підтвердити кнопкою *OK*.



Повідомлення про помилку після завершення програми

Помилка	Причина і усунення
i Вирівняйте пральну машину	<p>Розгладжування наприкінці програми не було здійснено належним чином.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Перевірте, чи встановлено прально-сушильну машину вертикально, як описано в розділі «Встановлення», підрозділ «Вирівнювання».■ Перевірте, чи висота зливу не складає більше 1,0 м. <p>Якщо повідомлення про помилку з'явиться знову, зверніться до фахівця сервісної служби. Прально-сушильну машину можна використовувати далі, але з обмеженими функціями.</p>
i Гігієна інфо: використовуйте програму з мін. 75 °С або "Очистити машину"	<p>Протягом тривалого часу не виконувалась програма прання з температурою вище 60 °С.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Щоб запобігти появі мікробів і утворенню запахів у прально-сушильній машині, запустіть програму <i>Очищення машини</i> з використанням засобу Miele для очищення машини або порошкового універсального мийного засобу.



Підказки з'являються наприкінці програми і під час ввімкнення прально-сушильної машини, їх потрібно підтвердити кнопкою *OK*.

Що робити, якщо ...?

Загальні проблеми, що виникають під час експлуатації прально-сушильної машини

Проблема	Причина і усунення
Під час віджимання прально-сушильна машина стоїть нестійко.	Ніжки приладу розташовані нерівно і закріплені контргайкою. ■ Вирівняйте машину в стійкому положенні та закріпіть ніжки контргайкою.
Незвичні звуки насоса.	Не є несправністю! Звуки всмоктування на початку і наприкінці процесу відкачування води є нормальним явищем.
Звуки віджимання під час сушіння.	Не є несправністю! Під час сушіння також виконується віджимання (термовіджимання).
Прально-сушильна машина віджала білизну не так, як зазвичай, білизна залишилась вологою.	Заключне віджимання не було здійснено внаслідок занадто великого дисбалансу, тому швидкість віджимання було автоматично зменшено. ■ Завжди завантажуйте в барабан великі вироби разом з малими для кращого розподілення білизни.
У відсіку для мийних засобів залишається багато мийного засобу.	Занизький тиск води. ■ Очистьте фільтри в системі подачі води. ■ Виберіть <i>Додавання води</i> .
	Порошковий мийний засіб у поєднанні із засобом для пом'якшення води має здатність склеюватися. ■ Очистьте відсік і надалі додавайте спочатку мийний засіб, а потім засіб для пом'якшення води.
У відділенні кондиціонера біля капсули залишається вода.	Сенсорну кнопку  не активовано або після останнього циклу прання порожню капсулу не було вийнято. ■ Під час наступного встановлення капсули переконайтеся, що сенсорну кнопку  активовано. ■ Після кожного процесу прання виймайте використану капсулу.
	Трубка подачі мийного засобу у відсіку, на яку вдягається капсула, засмітилась. ■ Очистьте трубку.

Загальні проблеми, що виникають під час експлуатації прально-сушильної машини

Проблема	Причина і усунення
Кондиціонер не повністю вимивається або у відсіку  залишається багато води.	Сифон займає неправильне положення або засмічений. <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть сифон, дивись розділ «Чищення та догляд», підрозділ «Чищення відсіку для м'яких засобів».
В кінці виконання програми в капсулі залишається трохи рідини.	Трубка подачі м'яючого засобу у відсіку, на яку вдягається капсула, засмітилась. <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть трубку. <p>Це не є помилкою! З технічних причин в капсулі залишається трохи води.</p>
На дисплеї з'являється повідомлення іноземною мовою.	У меню «Установки» «Мова  » було обрано іншу мову. <ul style="list-style-type: none"> ■ Встановіть бажану мову. <p>Символ прапорця слугує орієнтиром.</p>
Дисплей не світиться.	Дисплей автоматично вимикається з метою економії електроенергії (режим очікування). <ul style="list-style-type: none"> ■ Натисніть будь-яку кнопку. Прилад вийде з режиму очікування.
На дисплеї з'являються різні значення залишкового часу.	Значення залишкового часу необхідно вивчити та адаптувати до Ваших звичок під час прання та сушіння.

Що робити, якщо ...?

Загальні проблеми, що виникають під час експлуатації прально-сушильної машини

Проблема	Причина і усунення
Під час програми <i>Змивання ворсу з відсіку для миючих засобів</i> виходить піна.	В баці містяться залишки миючих засобів після останнього циклу прання. <ul style="list-style-type: none">■ Завжди правильно дозуйте миючі засоби.■ Візьміть до уваги рекомендації щодо дозування на упаковці.
Після завершення програми <i>«Промивання ворсу»</i> у барабані залишається піна.	Під час виконання програми <i>«Промивання ворсу»</i> вимиваються також залишки мийного засобу з ємності для мийного засобу. У результаті цього утворюється піна. <ul style="list-style-type: none">■ Регулярно використовуйте програму <i>«Промивання ворсу»</i>, щоб у резервуарі не накопичувались залишки мийного засобу.
Після завершення програми <i>«Промивання ворсу»</i> у барабані залишається ворс.	Програма <i>«Промивання ворсу»</i> не використовувалась протягом тривалого часу. <ul style="list-style-type: none">■ Вийміть ворс із барабана.■ Регулярно використовуйте програму <i>«Промивання ворсу»</i>.
Прально-сушильна машина видає неприємний запах.	Індикатор Гігієна Інфо було проігноровано. Протягом тривалого часу не виконувалась програма прання з температурою понад 60 °C. <ul style="list-style-type: none">■ Щоб запобігти появі мікробів і утворенню запахів у прально-сушильній машині, запустіть програму <i>Очищення машини</i> з використанням засобу Miele для очищення машини або порошкового універсального миючого засобу.
	Дверцята та відсік для миючих засобів були зачинені після програми. <ul style="list-style-type: none">■ Залиште дверцята і відсік для миючих засобів відчиненими, щоб вони могли висохнути.

Незадовільний результат прання


Проблема	Причина і усунення
На випраних темних текстильних виробках є білі залишки прального порошку.	<p>Миючий засіб містить нерозчинні компоненти для пом'якшення води (цеоліти). Саме вони залишились на випраних виробках.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Спробуйте видалити ці залишки після сушіння за допомогою щітки.■ Надалі періть темні вироби миючими засобами без вмісту цеолітів. Вони не містяться в рідких миючих засобах.■ Періть такі текстильні вироби в програмі <i>Темні речі</i>.
Білизна не відпирається миючим засобом.	<p>Рідкий миючий засіб не містить відбілювачів. Плями від кави, чаю та фруктів не завжди можуть видалитись.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Використовуйте 2-фазну систему Miele. Завдяки ціленаправленій подачі UltraPhase 2 під час процесу прання плями ефективно видаляються■ Використовуйте пральні порошки з вмістом вибільника.
На випраній білизні залишився сірий наліт.	<p>Недостатнє дозування миючого засобу. Білизну було сильно забруднено жиром (маслом, маззю).</p> <ul style="list-style-type: none">■ При такому забрудненні білизни додавайте трохи більше миючого засобу або використовуйте рідкий миючий засіб.■ Перед наступним пранням запустіть програму <i>Очищення машини</i> із засобом для чищення Miele або порошковим універсальним миючим засобом.

Що робити, якщо ...?

Незадовільний результат сушіння

Проблема	Причина і усунення
Після сушіння білизна занадто волога, і на дисплеї з'являється повідомлення : Перевір. завантаж.	<p>Завантаження замале. Електронна система не може правильно визначити залишкову вологу.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Знову запустіть програму і виберіть замість ступеня сушіння <i>Тривалість сушіння</i>.■ У подальшому сушіть невеликі партії білизни в програмі з <i>Тривалістю сушіння</i>.
	<p>Під час віджимання на барабані утворилося кільце з білизни, оскільки розподіл білизни був невдалим.</p> <p>Під час термовіджимання на барабані утворилося кільце з білизни, оскільки білизна була занадто вологою або було вибрано зависоку швидкість віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Відкрийте дверцята й розправте білизну.■ Знову запустіть програму сушіння з меншою швидкістю віджимання або виберіть замість ступеня сушіння <i>Тривалість сушіння</i>.
Після сушіння білизна волога на дотик.	<p>Було вибрано опцію <i>Попереднє розгладжування</i>.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Вийміть речі та повісьте їх на вішалку для остаточного висихання.
	<p>Тепла білизна здається вологішою.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Розпряміть білизну, щоб тепло могло вийти.
Після сушіння білизна занадто волога або су- ха.	<p>Бажаний рівень залишкової вологості знаходиться між двома ступенями сушіння.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Змініть у разі потреби ступінь сушіння, як описано у розділі «Меню Установки», підрозділ «Ступені сушіння».
Після сушіння у бара- бані знаходиться вода.	<p>Перешкоди із зливом води.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Очистіть зливний фільтр і зливний насос, як описано у підрозділі «Відчинення дверцят при зупинці виконання програми і/або порушенні електропостачання» і перевірте висоту зливу.

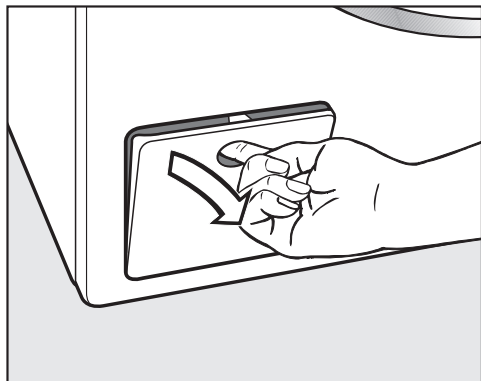
Дверцята не відчиняються

Проблема	Причина і усунення
Дверцята не відчиняються під час виконання програми.	Під час виконання програми дверцята заблоковані. <ul style="list-style-type: none"> ■ Дотримуйтеся вказівок у розділі «Зміна виконання програми», підрозділ «Докладання або виймання білизни».
	У барабані ще залишилась вода, і прально-сушильна машина не може її відкачати. <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть зливний фільтр і зливний насос, як описано у підрозділі «Відчинення дверцят при зупинці виконання програми та/або порушенні електропостачання».
	Рівень води в барабані надто високий. <ul style="list-style-type: none"> ■ Перервіть програму. Прально-сушильна машина відкачує наявну воду.
Наприкінці виконання програми або після переривання програми на дисплеї з'являється повідомлення: Комфорт. охолодж.	З міркувань безпеки дверцята неможливо відчинити, коли температура в барабані під час прання перевищує 55 °С, або температура під час сушіння перевищує 70 °С. <ul style="list-style-type: none"> ■ Зачекайте, доки температура в барабані зменшиться й повідомлення зникне з дисплея.
На дисплеї з'являється повідомлення: Серв. служба  , розбл. дверцят, помилка F35	Замок дверцят заблоковано. <ul style="list-style-type: none"> ■ Зверніться до сервісної служби.

Що робити, якщо ...?

Відчинення дверцят при зупинці виконання програми і/або порушенні електропостачання

- Вимкніть прально-сушильну машину.



- Відкрийте кришку зливного насоса.

Засмічування зливу

Якщо злив засмічений, в прально-сушильній машині може знаходитись багато води.

⚠ Небезпека опіків гарячим мийним розчином.

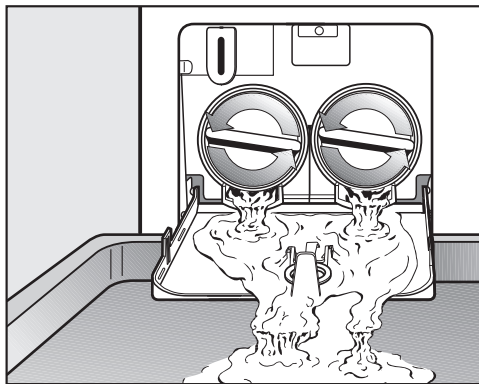
Якщо температура обраної програми висока, мийний розчин гарячий.

Обережно випускайте розчин.

Спускання води

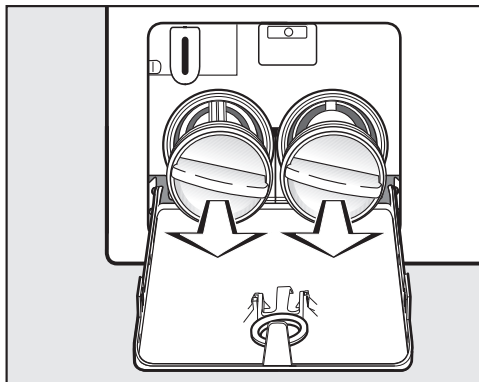
Відкрутіть зливний фільтр, але не повністю.

- Поставте ємність під кришку, наприклад, універсальний піддон.



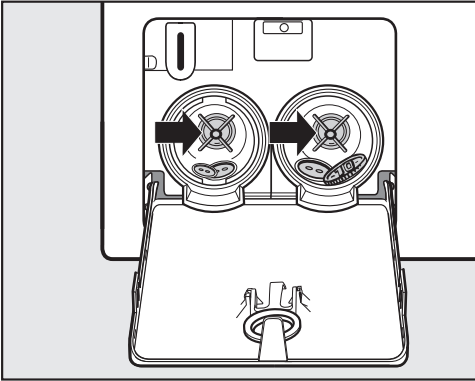
- Повільно відкрутіть фільтр, щоб почала витікати вода.
- Знову закрутіть фільтр, щоб перервати витікання.

Якщо вода більше не виливається.

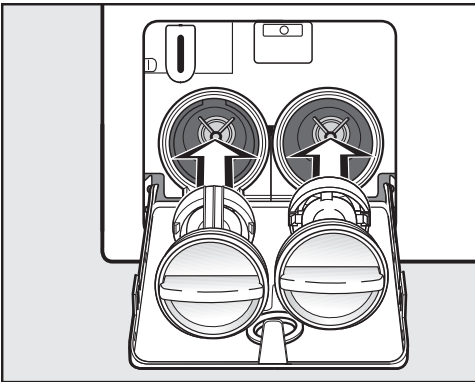


- Повністю відкрутіть зливний фільтр.

Чищення зливного фільтра



- Ретельно очистіть фільтр.
- Перевірте, чи фільтр легко закручується, за потреби очистіть його від зайвих речей (кнопки, гудзики) та очистіть внутрішній простір.



- Знову правильно встановіть фільтр (справа і зліва) і міцно його прикрутіть.

⚠ Пошкодження внаслідок витікання води.

Якщо фільтр не встановити, вода витікатиме з прально-сушильної машини.

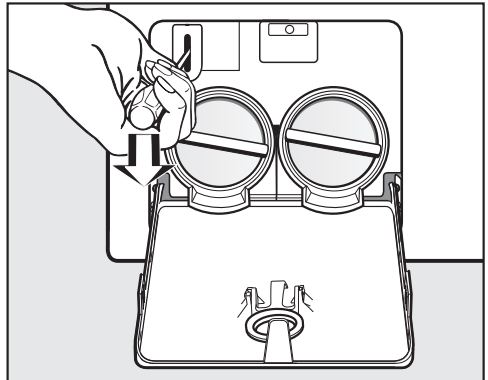
Знову правильно встановіть фільтр і міцно його прикрутіть.

Відчинення дверцят

⚠ Небезпека травмування барабаном, який рухається.

Доторкання до барабана під час його обертання призводить до травмування.

Перед вийманням білизни впевніться в тому, що барабан не рухається.



- Розблокуйте дверцята за допомогою викрутки.
- Відчиніть дверцята.

Сервісна служба

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

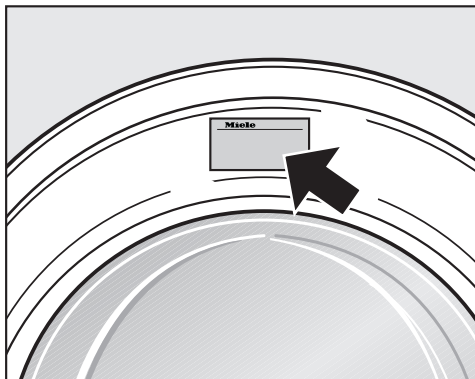
У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Приєм у сервісній службі Miele можна узгодити за допомогою Інтернету за адресою www.miele.com/service.

Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Ці дані ви знайдете на типовій табличці.

Типову табличку ви знайдете при відчинених дверцятах, над оглядовим вікном.



Гарантійний строк

Гарантійний строк складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

Устаткування, що можна придбати додатково

Додаткове устаткування для даної прально-сушильної машини можна придбати у фірмовому магазині або сервісній службі фірми Miele.

База даних EPREL

Від 1 березня 2021 року відомості щодо маркування про використання енергії та вимоги щодо екологічного проектування можна буде знайти в європейській базі даних продукту (EPREL). Доступ до бази даних продукту можна отримати, перейшовши за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu/>. Для доступу вам знадобиться вказати модель.

Відомості про модель можна знайти на типовій табличці.

















Miele Made in xxx
Mod.: XXXxxx
M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X
Nr.: xxxxxxxx




Miele Service
www.miele.com/service





Символи щодо догляду





Прання	
Кількість градусів у баку вказує на максимальну температуру, за якої можна прати річ.	
	нормальне механічне навантаження
	обережне механічне навантаження
	дуже обережне механічне навантаження
	Ручне прання
	не підлягає пранню




Приклад вибору програми

Програма	Символи щодо догляду
ECO 40–60	 
Бавовна	     
Універсальна	    
Тонка білизна	 
Вовна	

Сушіння	
	нормальна температура
	знижена температура
	не підлягає сушінню в машині

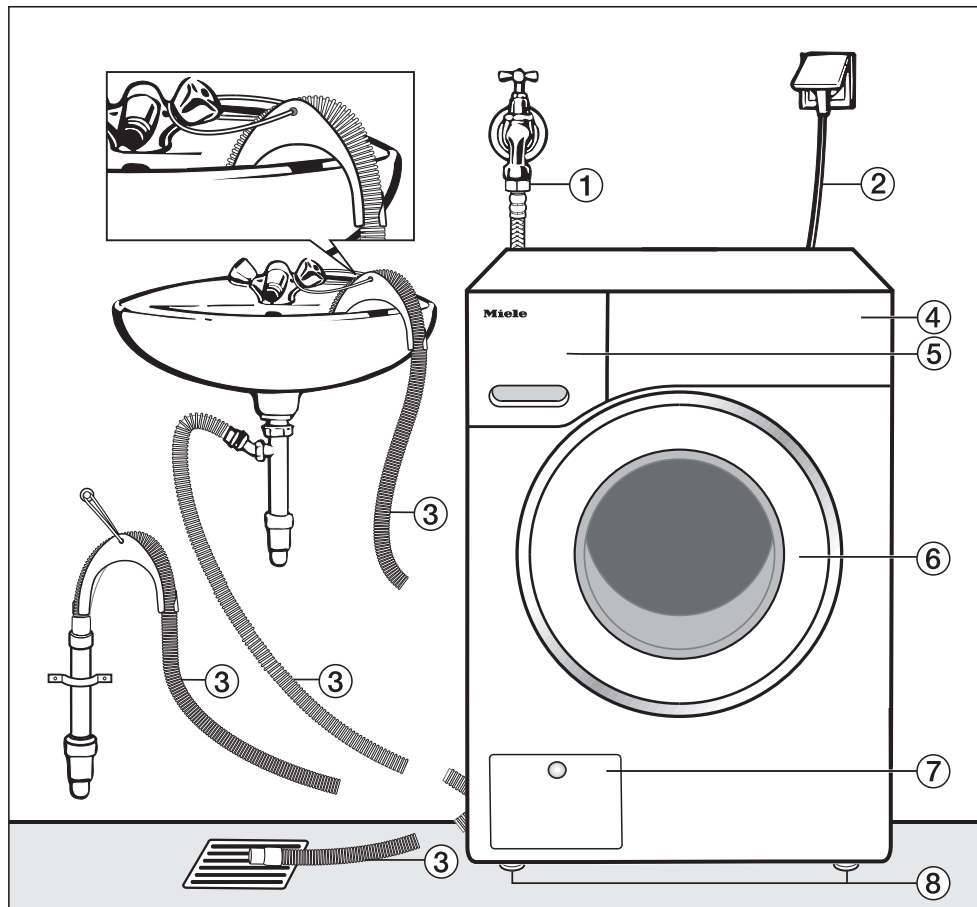
Прасування праскою й на катку	
	прибл. 200 °C
	прибл. 150 °C
	прибл. 110 °C
	Прасування з паром може завдати незворотної шкоди.
	Заборонено прасувати праскою та на катку

Професійне очищення	
	Очищення хімічними розчинниками. Літери позначають мийні засоби.
	
	Вологе очищення
	Хімічне очищення заборонено

Відбілювання	
	Дозволено будь-які окислювальні відбілювачі
	Дозволено лише кисневий відбілювач
	Відбілювання заборонено

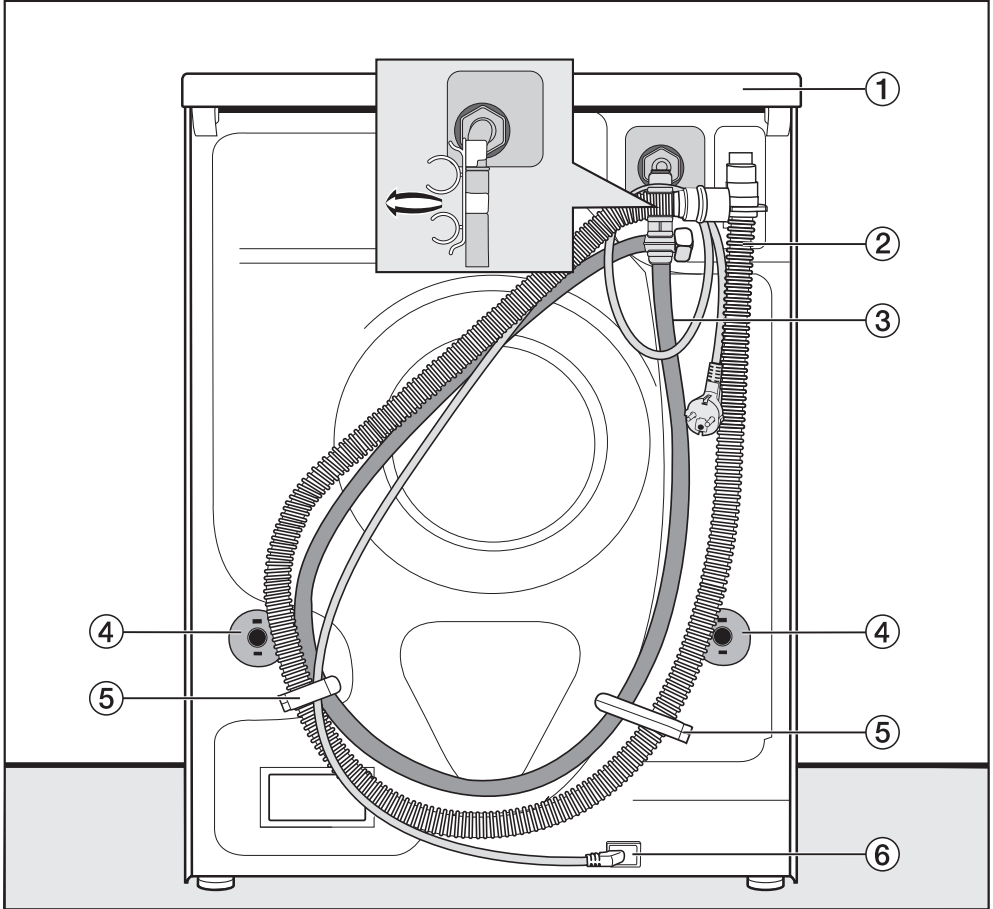
Установлення

Вигляд спереду



- ① Шланг подачі води (система Waterproof metal, металевий плетений шланг)
- ② Підключення до електромережі
- ③ Зливний шланг із перехідником (знімним) із можливостями підключення зливного шланга
- ④ Панель керування
- ⑤ Відсік для мийних засобів
- ⑥ Дверцята
- ⑦ Кришка люка зі зливним фільтром, зливним насосом і пристроєм аварійного відкриття дверцят
- ⑧ 4 ніжки, які можна регулювати за висотою

Вигляд ззаду



- ① Виступ на кришці для транспортування
- ② Зливний шланг
- ③ Шланг подачі води
- ④ Стопори з транспортувальними стрижнями
- ⑤ Транспортувальні тримачі для шлангів подачі і зливу води
- ⑥ Під'єднання до електромережі

Установлення

Місце встановлення

Найкраще для встановлення підходить бетонна підлога. На відміну від дерев'яної підлоги або поверхні з «м'яких» матеріалів бетон не вібрує під час віджимання.

Зверніть увагу:

- Встановлюйте прально-сушильну машину в стійкому вертикальному положенні.
- Не встановлюйте машину на підлозі з «м'яких» матеріалів, оскільки вона вібруватиме під час віджимання.

Зверніть увагу в разі встановлення на дерев'яній підлозі:

- Поставте прально-сушильну машину на фанерну основу (мін. розміри 59 x 52 x3 см). Цю основу обов'язково потрібно в кількох місцях прикрутити до якомога більшої кількості балок, а не тільки до дощок підлоги.

Повідомлення: За можливості встановити прально-сушильну машину в кутку приміщення з максимальною стійкістю підлоги.

⚠ Небезпека травмування через незакріплену прально-сушильну машину.

У разі встановлення на наданій замовником основі (бетонний або цегельний цоколь) виникає небезпека, що прально-сушильна машина впаде з цоколя під час віджимання. Закріпіть прально-сушильну машину за допомогою монтажного кронштейна (додаткове приладдя).

Перенесення прально-сушильної машини до місця встановлення

⚠ Небезпека травми внаслідок не міцно прикрученої кришки.

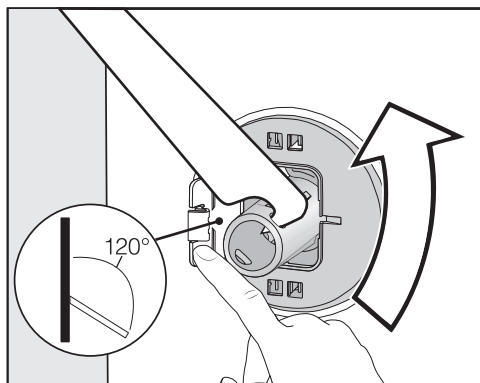
Заднє кріплення кришки може стати ламким внаслідок дії зовнішніх обставин. Кришка може зламатись під час транспортування.

Перевірте перед транспортуванням кришку на надійність фіксації.

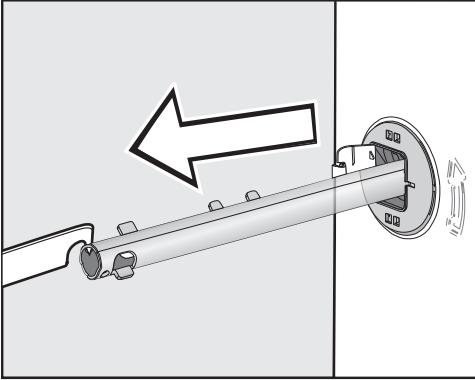
- Під час переміщення прально-сушильної машини тримайте її за передні ніжки та виступ на задній стороні кришки.

Демонтаж транспортувального кріплення

Знімання лівого транспортувального стрижня

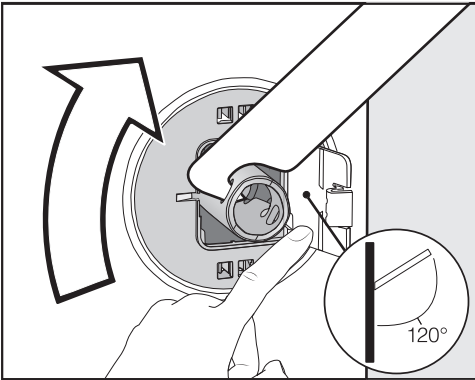


- Відкиньте кришку назовні та поверніть транспортувальний стрижень гайковим ключем із комплекту поставання на 90°.

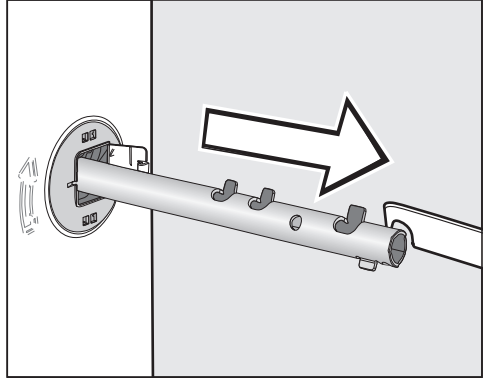


- Витягніть транспортувальний стрижень.

Знімання правого транспортувального стрижня



- Відкиньте кришку назовні та поверніть транспортувальний стрижень гайковим ключем із комплекту постачання на 90° .



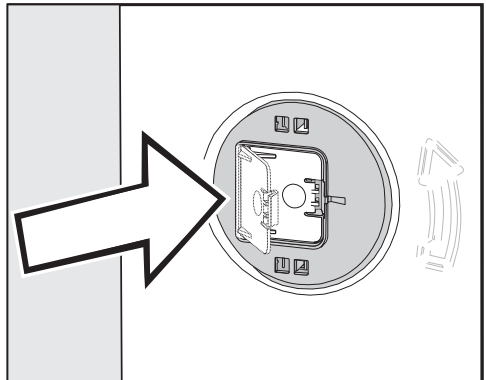
- Витягніть транспортувальний стрижень.

Закрийте отвори

⚠ Небезпека поранення гострими деталями.

Маніпуляції з незакритими отворами можуть призвести до травмування.


Закрийте отвори після знімання транспортувального кріплення.



- Міцно притисніть кришку, щоб вона зафіксувалася.

Установлення


Встановлення транспортвального кріплення

 Пошкодження внаслідок неправильного транспортування.

Транспортування прально-сушильної машини без транспортвального кріплення може призвести до її пошкодження.

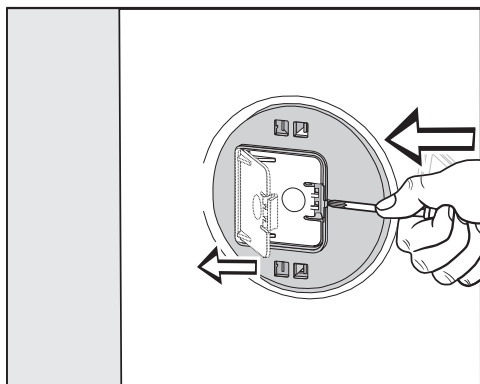
Зберігайте транспортвальне кріплення. Перед транспортуванням прально-сушильної машини (наприклад, під час переїзду) знову встановіть транспортвальне кріплення.

Вбудовування під стільницю

 Заборонено демонтувати кришку прально-сушильної машини.

Цю прально-сушильну машину можна повністю (з кришкою) вбудувати під стільницю, якщо висота ніші достатня для вбудовування.

Відкривання кришки



- Натисніть на фіксатор гострим предметом, наприклад тонкою викруткою.

Кришка відкриється.

Монтаж транспортвальних стрижнів

- Для монтажу виконайте вказівки з демонтажу у зворотному порядку.

Повідомлення: Транспортвальні стрижні легше вставити, якщо трохи підняти барабан.

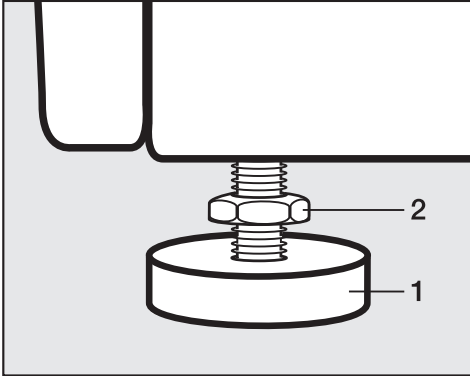
Вирівнювання прально-сушильної машини

Для забезпечення бездоганної роботи прально-сушильна машина повинна стояти чітко вертикально на чотирьох ніжках.

Неправильна установка призводить до підвищення витрат води та електроенергії і може спричинити зсування прально-сушильної машини.

Викручування та фіксація ніжки контргайкою

Вирівнювання прально-сушильної машини виконується за допомогою 4 гвинтових ніжок. Під час поставки всі ніжки вгвинчені.



- За годинниковою стрілкою відгвинтіть контргайку **2** за допомогою гайкового ключа, що додається. Викрутіть контргайку **2** разом із ніжкою **1**.



- Перевірте за допомогою ватерпаса вертикальне положення машини.
- Міцно тримайте ніжку **1** за допомогою розсувного ключа. Загвинтіть контргайку **2** знову за допомогою гайкового ключа в напрямку корпусу.

⚠ Пошкодження через неправильне вирівнювання прально-сушильної машини.

Якщо ніжки не заблоковані, існує небезпека того, що прально-сушильна машина буде рухатися.

Закрутіть всі 4 контргайки ніжок міцно до корпусу. Перевірте також усі ніжки, які під час вирівнювання не вигвинчувались.

Установлення

Система захисту від протікання

Система захисту від протікання Miele запобігає протіканню і можливому пошкодженню оселі прально-сушильною машиною.

Система складається, як правило, з наступних частин:

- шланга подачі води
- електроніки і захисту від переливання
- зливного шланга

Шланг подачі води

- Захист клапана безпеки від псування

Шланг подачі води витримує місцевий тиск понад 14.000 кПа.

- Захисна оболонка шлангу подачі води

Заливний шланг знаходиться в металевому обплетенні, що як «друга шкіра» захищає шланг.

Електронні пристрої та корпус

- Піддон

Воду, що витікає через негерметичність прально-сушильної машини, буде зібрано в піддоні. За допомогою поплавкового перемикача перекривають крани подачі води. Подальша подача води блокується. Вода, що міститься в резервуарі з мийним засобом, відкачується.


- Захист від переливання

Завдяки йому забезпечується захист прально-сушильної машини від переливання через неконтрольовану подачу води. Коли відбувається перевищення визначеного рівня, вмикається насос для відкачування відпрацьованої води й виконується контрольоване відкачування води.

Зливний шланг

Зливний шланг захищено системою вентиляції. Це перешкоджає небажаному відсмоктуванню рідини із прально-сушильної машини під час відкачування.

Подача води

 Забруднена проточна вода загрожує здоров'ю та може нанести шкоду.

Якість води, яка подається, має відповідати чинним вимогам до питної води в країні, де використовується пральна машина.

Завжди підключайте пральну машину до питної води.

Прально-сушильну машину не дозволяється підключати до системи водопостачання без зворотного клапана, так як він вбудований згідно діючих нормативів.

Тиск води в лінії має становити мінімум 100 кПа і не має перевищувати значення 1 000 кПа надлишкового тиску. Якщо тиск вищий за 1 000 кПа, необхідно вмонтувати редуційний клапан.

Для підключення потрібен водопровідний кран із різьбою 3/4". У разі відсутності крана підключення прально-сушильної машини до лінії господарсько-питного водопроводу повинен виконувати лише кваліфікований слюсар-водопровідник.

Гвинтове з'єднання знаходиться під тиском водопровідної води.

Перевірте щільність з'єднання, повільно відкриваючи кран. Якщо виступає вода, відкоригуйте положення ущільнення та нарізного з'єднання.

Прально-сушильна машина **не** призначена для підключення до гарячої води.

Технічне обслуговування

У випадку заміни використовуйте лише оригінальний шланг Miele, що витримує місцевий тиск понад 14.000 кПа.

З метою захисту заливного клапана не дозволяється виймати ситечко в накидній гайці на вільному кінці шланга подачі води.

Цей фільтр не можна знімати.

Устаткування – подовжувач шланга

Як додаткове устаткування у спеціалізованому магазині Miele або в сервісній службі можна придбати шланг довжиною 1,5 м.

Установлення

Злив води

Миючий розчин відкачується за допомогою зливного насоса з висотою подачі 1 м. Для вільного зливу води, шланг не повинен перегинатися. Перехідник можна зафіксувати на кінці шланга. У разі необхідності можна збільшити довжину шланга до 5 м. Додаткове устаткування можна придбати в спеціалізованому магазині Miele або в сервісній службі.

Для відкачування води на висоту понад 1 м (до максимальної висоти відкачування 1,8 м) у фірмовому магазині або сервісній службі компанії Miele можна придбати запасний зливний шланг. Для відкачування води на висоту понад 1 м можна збільшити довжину шланга до 2,5 м. Додаткове устаткування можна придбати в спеціалізованому магазині Miele або в сервісній службі.

Варіанти зливу води

1. Підвісити зливний шланг на край мийки або раковини:

Зверніть увагу:

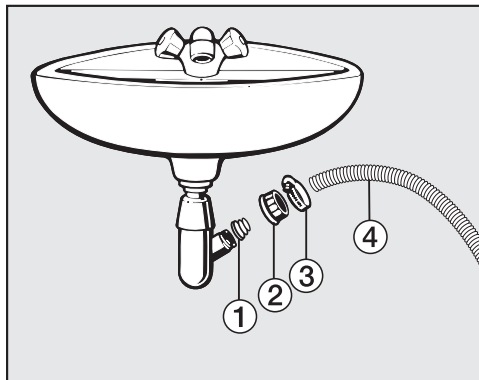
- Закріпіть шланг, щоб уникнути зісковзування!
- Якщо вода буде зливатись у раковину, переконайтесь, що злив води відбувається досить швидко. Інакше виникає небезпека, що вода перелиється або частина води відкачається назад у пральну-сушильну машину.

2. Приєднайте пластикову стічну трубу з гумовою втулкою (не обов'язково із сифоном).

3. Злив у зливник у підлозі (водостік).

4. Під'єднайте до раковини за допомогою пластикового ніпеля.

Під'єднання до раковини



① Адаптер

② Накидна гайка раковини

③ Хомут шланга

④ Кінець шланга

■ Встановіть адаптер ① з накидною гайкою для раковини ② на сифоні раковини.

■ Вставте кінець зливного шланга ④ в адаптер ①.

■ Затягніть викруткою до кінця хомут шланга ③ безпосередньо за накидною гайкою.

Підключення до електромережі

Прально-сушильна машина серійно оснащена мережним кабелем із вилкою для підключення до електромережі за допомогою розетки.


Розташуйте прально-сушильну машину так, щоб мати доступ до розетки. Якщо ви не матимете доступу до розетки, переконайтеся, що на місці встановлення наявний пристрій відключення від мережі для кожного полюса.

 **Небезпека займання внаслідок перегрівання.**

Робота прально-сушильної машини, під'єднаної через багатомісну розетку або подовжувач, може призвести до перевантаження кабелю.

З міркувань безпеки не використовуйте багатомісні розетки чи подовжувачі.

Електропідключення слід здійснювати лише до стаціонарної електропроводки із заземленням (VDE 0100).

З міркувань безпеки для електричного підключення прально-сушильної машини ми рекомендуємо використовувати у відповідній побутовій установці автоматичний пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) типу .

Пошкоджений мережевий кабель можна замінити лише спеціальним кабелем такого ж типу (доступний у сервісній службі компанії Miele). Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.

Інформація про номінальне споживання й відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці або в інструкції з використання. Порівняйте цю інформацію з даними про електричне підключення на місці.

У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.

Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

Технічні характеристики

Висота	850 мм
Ширина	596 мм
Глибина	637 мм
Глибина з відчиненими дверцятами	1055 мм
Вага	прибл. 97 кг
Обсяг завантаження прання	8,0 кг сухої білизни
Обсяг завантаження сушіння	5,0 кг сухої білизни
Напруга живлення	див. типову табличку
Споживана потужність	див. типову табличку
Запобіжник	див. типову табличку
Параметри витрат	див. розділ «Параметри витрат»
Мінімальний тиск води	100 кПа (1 бар)
Максимальний тиск води	1 000 кПа (10 бар)
Довжина шланга подачі води	1,55 м
Довжина спускного шланга	1,50 м
Довжина мережевого кабелю	2,00 м
Максимальна висота зливу	1,00 м
Максимальна довжина зливу	5,00 м
Світлодіод	Клас 1
Знаки відповідності	див. типову табличку
Використовувана потужність у вимкненому стані	0,30
Режим очікування з підключенням до мережі	0,60
Діапазон частот	2,4000–2,4835 ГГц
Потужність передавача	< 100 мВт




Технічний регламент

Цим виробник підтверджує, що ця пральна машина відповідає всім чинним технічним регламентам, що відносяться до даної групи товарів.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою www.miele.ua
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

Параметри витрат

		Завантаження	Електро- енергія	Вода	Тривалість
		кг	кВт-г	л	г:хв
Прання					
Бавовна	60 °C	8,0	1,35	57	2:29
	 ¹	8,0	0,97	50	2:59
	40 °C	8,0	0,90	72	2:39
	20 °C	8,0	0,35	72	2:39
Універсальна	30 °C	3,5	0,32	47	1:59
Вовна 	30 °C	2,0	0,23	35	0:39
QuickPower	40 °C	4,0	0,58	40	0:49
Експрес*	40 °C	3,5	0,33	30	0:20
Сушіння					
Бавовна	В шафу ²	5,0	2,60	25	2:45
Прання та сушіння					
Бавовна	 В шафу ³	8,0 1x5,0 + 1x3,0	5,47	105	7:50

¹ Програма перевірки згідно з EN 60456

² Програма перевірки згідно з EN 61121

³ Програма перевірки згідно з EN 50229

* Опція «Швидко» активована

Вказівки для порівняльних випробувань

Параметри витрати та тривалість програми можуть відрізнятися від наведених значень, залежно від кількості завантаженої білизни, виду текстильних виробів, залишкової вологості під час сушіння, коливань напруги в електромережі й обраних додаткових функцій.

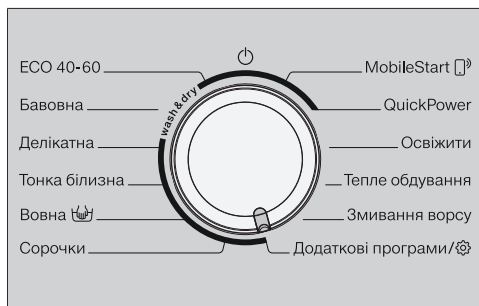
При використанні технології *PowerWash 2.0* під час фази нагрівання температура на сенсорі в миючому розчині вища, ніж фактична температура прання. Виміряна температура **не** відповідає температурі білизни.

Під час порівняльних випробувань дозування TwinDos має бути вимкненим.

Установки

За допомогою установок Ви можете налагодити електроніку прально-сушильної машини відповідно до Ваших потреб. Установки можна змінити у будь-який час.

Виклик налаштувань



- Поверніть поворотний перемикач в позицію *Додаткові програми*.



- Натискайте сенсорні кнопки ∇ чи \blacktriangle доки на дисплеї не з'явиться:



- Підтвердьте сенсорною кнопкою *OK*.



Ви перебуваєте в підменю *Налаштування*.

Вибір налаштувань

- Доторкніться до сенсорної кнопки ∇ або \blacktriangle , доки бажане налаштування не з'явиться на дисплеї.
- Сенсорна кнопка ∇ рухає список вибору вниз.
- Сенсорна кнопка \blacktriangle рухає список вгору.
- Доторкніться до сенсорної кнопки *OK*, щоб редагувати відображуване налаштування.

Обробка налаштування

- Доторкаючись до сенсорних кнопок ∇ або \blacktriangle , у вас з'являються різні можливості для зміни налаштувань.

Вибране налаштування позначається галочкою \checkmark .


- Активуйте потрібний вибір на дисплеї, доторкнувшись до сенсорної кнопки *OK*.

Завершення налаштування

- Поверніть поворотний перемикач.

Мова

Текстові повідомлення можуть виводитися на дисплей різними мовами.

Знак прапорця  після слова *Мова* слугує орієнтиром, якщо ви помилково встановите мову, яку не розумієте.

Вибрану мову буде збережено.

Гучність зумера

Зумер сповіщає акустичним сигналом про час закінчення програми. Гучність зумера можна встановити на один з 7 рівнів.

Рівні відображаються за допомогою гістограми. Найнижчий рівень означає, що зумер вимкнено.

Підтвердж. сигнал

Доторкання до сенсорних кнопок підтверджується акустичним сигналом. Ви можете встановити гучність тону кнопок на один із 7 рівнів.

Рівні відображаються за допомогою гістограми. Найнижчий рівень означає, що тон кнопок вимкнено.

Звук привітання

Ви можете встановити гучність тону привітання на один із 7 різних рівнів.

Рівні відображаються за допомогою гістограми. Найнижчий рівень означає, що мелодію привітання вимкнено.

ПІН-код

За допомогою PIN-коду ви захистите машину від використання сторонніми особами.

Вибір

- активувати

Значення PIN-коду 125 і його можна активувати. Якщо функцію запити PIN-коду ввімкнено, після ввімкнення прально-сушильної машини потрібно ввести PIN-код, щоб нею можна було користуватися.

- дезактивувати

Якщо ви хочете користуватись прально-сушильною машиною без введення PIN-коду. З'являється, лише якщо PIN-код було ввімкнено.

- змінити

Можна ввести будь-який код.

Якщо ви забули свій PIN-код, розблокувати прально-сушильну машину зможе лише сервісна служба Miele.

Запишіть ваш новий PIN-код.

Установки

Одиниці вимірюван.

Значення температури можуть відображатися в °C/градусах Цельсія або в °F/градусах Фаренгейта.

У заводських налаштуваннях установлено °C + об/хв.

Яскравість

Яскравість дисплея та сенсорних кнопок на панелі керування можна обрати із 7 різних рівнів.

Вибір

- Яскравість дисплея

Регулює яскравість дисплея.

- Кнопки активні

Регулює яскравість активних сенсорних кнопок.

- Кнопки не активні

Регулює яскравість сенсорних кнопок, які можна активувати.

Повідомлення: Зверніть увагу на велику різницю між яскравістю активних сенсорних кнопок і тих, що можна активувати. Більша різниця між яскравістю полегшує керування.

Інфо про програму

Ви можете вибрати інформацію, яку буде тимчасово відображено після вибору програми.

Вибір

- Назва програми

На дисплеї на декілька секунд з'являються назви програм.

- Наз. і макс.завант. (Заводське налаштування)

На дисплеї на декілька секунд з'являються назви програм і максимальний об'єм завантаження.

- викл

Відразу після вибору програми на дисплеї відображено основний дисплей з указаною температурою, швидкістю віджимання й тривалістю програми.

Пам'ять

Прально-сушильна машина зберігає останні вибрані налаштування програми (температура, швидкість віджимання і деякі опції) після старту програми.

При новому виборі програми прально-сушильна машина відображає збережені налаштування.

У заводських налаштуваннях функція Пам'ять вимкнена.

Дод.поп.пр.Бавовна

Якщо у вас є особливі вимоги до попереднього прання, основний час 25 хвилин збільшено.

Вибір

- без збільш. (Заводське налаштування)

Тривалість попереднього прання становить 25 хвилин.

- + 6 хв.

Тривалість попереднього прання становить 31 хвилин.

- + 9 хв.

Тривалість попереднього прання становить 34 хвилин.

- + 12 хв.

Тривалість попереднього прання становить 37 хвилин.

Час замочування

Можна встановити тривалість замочування на час від 30 хвилин до 6 годин.

Тривалість можна вибирати кроками у 30 хвилин. Під час вибору опції *Замочування* враховується вибраний час замочування.

Заводське налаштування має тривалість *0:30 години*.

Дбайливий режим

За активованого дбайливого режиму барабан буде обертатися сповільнено. Так речі з незначним забрудненням будуть відіпрані дбайливіше.

Дбайливий режим можна активувати для програм *Бавовна* та *Делікатна*.

Коли активований дбайливий режим, кожен цикл прання в цій програмі виконується у ритмі дбайливого режиму.

У заводських налаштуваннях дбайливий режим вимкнений.

Зниження температур.

У місцях встановлення приладу на висоті температура кипіння води буде нижчою. Щоб уникнути закипання води, Miele рекомендує ввімкнути зниження температури за висоти 2 000 м. Максимальна температура прання становитиме 80 °С, навіть якщо ви вибираєте вищу температуру.

У заводських налаштуваннях зниження температури вимкнене.

Установки

Більше води

Ви можете збільшити кількість води для полоскання в програмах прання.

Вибір

- Додати воду (Заводське налаштування)

Рівень води (більше води) збільшиться під час прання і полоскання.

- Додат.цикл полос.

Відбувається додатковий цикл полоскання.

- Дод.вод.+дод.пол.

Рівень води під час прання та полоскання підвищиться і виконається додатковий цикл полоскання.

Рівень Більше води

Ви можете підвищити рівень води на 4 рівні за допомогою опції *Додавання води*.

Вибір

- середн. (Заводське налаштування)

- + ◊

- + ◊◊

- + ◊◊◊

Макс.рівень полоск.

Рівень води під час полоскання можна завжди встановити на максимально можливий.

Ця функція важлива для алергіків для досягнення відмінного результату прання. Витрати води збільшаться.

У заводських налаштуваннях ця функція вимкнена.

Охолод.миюч.розч.

Щоб охолодити мийний розчин, наприкінці основного прання в барабан додається вода.

Охолодження мийного розчину відбувається у програмі «Бавовна» при температурі від 70 °C і вище.

Активуйте охолодження мийного розчину:

- якщо зливний шланг звішується на мийку або раковину, щоб уникнути опіків

- якщо стічні труби в будинку не відповідають стандарту DIN 1986

У заводських налаштуваннях цю функцію вимкнено.

Низький тиск води

У разі заниженого тиску води прально-сушильна машина перериває програму повідомленням про помилку подачі води.

У разі низького тиску води можна активувати це налаштування, щоб забезпечити подачу води без збоїв.

У заводських налаштуваннях Низький тиск води ввімкнено.

Miele@home

Встановіть з'єднання між вашою прально-сушильною машиною та домашньою бездротовою мережею.

Вибір

- Установка

Це повідомлення з'являється лише у випадку, якщо прально-сушильна машина ще не під'єднана до бездротової локальної мережі.

Хід налаштування описано в розділі «Перше введення в експлуатацію».

- Дезактивувати

Налаштування доступне, лише коли Miele@home активовано.

Налаштування Miele@home зберігається, а функція бездротової локальної мережі вимикається.

- Активувати

Налаштування доступне, лише коли Miele@home деактивовано.

Функція бездротової локальної мережі знову вмикається.

- Статус з'єднання

Налаштування доступне, лише коли Miele@home активовано.

Відображається якість прийому бездротової локальної мережі, назва мережі та IP-адреса.

- Нове з'єднання

Налаштування доступне, лише коли налаштовано Miele@home.

Скидає з'єднання бездротової локальної мережі, щоб здійснити нове налаштування.

- Віднов. завод.устан.

Налаштування доступне, лише коли налаштовано Miele@home.

Бездротова локальна мережа вмикається, а з'єднання з бездротовою локальною мережею скидається до заводського налаштування.

Скиньте конфігурацію мережі, якщо ви утилізуєте, продаєте або вводите в експлуатацію прально-сушильну машину, що вже була у використанні. Лише таким чином можна переконатися, що ви видалили всю особисту інформацію і попередній власник більше не може отримати доступ до прально-сушильної машини.

Щоб знову можна було використовувати Miele@home, потрібно встановити нове з'єднання.

Дистанц. керування

Налаштування Дистанц. керування доступне, якщо налаштовано та ввімкнено налаштування Miele@home.

Якщо на вашому мобільному пристрої встановлено додаток Miele, ви можете будь-де перевірити статус своєї прально-сушильної машини або запустити програму.

Крім того, прально-сушильною машиною можна керувати дистанційно за допомогою програми *MobileStart*.

Можна вимкнути налаштування Дистанц. керування, якщо ви не бажаєте керувати прально-сушильною машиною через мобільний пристрій.

Тоді програму можна також перервати через мобільний додаток, якщо не ввімкнено Дистанц. керування.

За допомогою кнопки «Відстрочення старту» можна встановити період часу, на який потрібно вимкнути прально-сушильну машину, і запустити відстрочення часу (див. розділ «Відстрочення старту/SmartStart»).

Прально-сушильна машина запускає роботу в заданий період часу за допомогою переданого вами сигналу. Якщо до кінця встановленого часу сигнал не надійде, прально-сушильна машина запускається автоматично.

У заводських налаштуваннях ця функція вимкнена.

SmartGrid

Налаштування SmartGrid доступне, якщо налаштовано та ввімкнено налаштування Miele@home.

За допомогою цієї функції ви можете автоматично запускати прально-сушильну машину в часи найвигіднішого тарифу на електроенергію.

Якщо ви активували SmartGrid, кнопка *Відстрочення старту* має іншу функцію.

За допомогою кнопки «Відстрочення старту» можна налаштувати SmartStart (див. розділ «Відстрочення старту/SmartStart»).

Прально-сушильна машина запускає роботу в заданий період часу за допомогою сигналу, переданого вашим підприємством енергопостачання. Якщо до кінця встановленого часу сигнал від підприємства енергопостачання не надійде, прально-сушильна машина запускається автоматично.

У заводських налаштуваннях функція SmartGrid вимкнена.

RemoteUpdate

Пункт меню RemoteUpdate відображається та доступний для вибору, лише якщо виконано умови для використання Miele@home (див. розділ «Перше введення в експлуатацію», підрозділ «Miele@home»).

Програмне забезпечення вашої прально-сушильної машини можна оновити за допомогою віддаленого оновлення (RemoteUpdate). Коли для прально-сушильної машини буде доступне оновлення, воно автоматично завантажиться на вашу машину. Оновлення не встановлюється автоматично, його потрібно запустити вручну.

Якщо не встановити оновлення, прально-сушильною машиною можна користуватись у звичайному режимі. Однак компанія Miele рекомендує встановлювати оновлення.

Увімкнення/вимкнення

Функція віддаленого оновлення увімкнена виробником. Доступне оновлення автоматично завантажуються та потребує запуску вручну.

За бажанням вимкніть функцію віддаленого оновлення, якщо ви не хочете, щоб оновлення завантажувалось автоматично.

Процес виконання віддаленого оновлення

Інформацію про вміст і обсяг оновлення наведено в мобільному додатку Miele.

Коли є доступне оновлення, на дисплеї прально-сушильної машини з'являється повідомлення.

Оновлення можна встановити відразу або відкласти на пізніше. Потім запит щодо оновлення виконується після повторного увімкнення прально-сушильної машини.

Якщо ви не хочете встановлювати оновлення, вимкніть функцію віддаленого оновлення.

Оновлення може тривати кілька хвилин.

Зверніть увагу на таке:

- Якщо ви не отримуєте жодних повідомлень, це означає, що оновлення недоступне.
- Якщо оновлення встановлено, його не можна видалити.
- Не вимикайте прально-сушильну машину під час оновлення. Інакше процес перерветься й оновлення не встановиться.
- Оновлення програмного забезпечення може здійснювати лише сервісна служба Miele.

Установки

Усунен. прилипання

Для запобігання утворенню на барабані кільця з білизни можна обмежити швидкість кінцевого віджимання.

Налаштування Усунен. прилипання діє лише під час безперервного циклу прання та сушіння .

Вибір

- викл (Заводське налаштування)
- 1200 об/хв
- 1100 об/хв
- 1000 об/хв
- 900 об/хв

Вибір парам сушіння

Ви можете вибрати інформацію, яку буде тимчасово відображено після вибору Сушіння і Прання та Сушіння.

Вибір

- викл

Відразу після вибору програми на дисплеї відображено основний дисплей з указаною температурою, швидкістю віджимання й тривалістю програми.

- завжди (заводські налаштування)

На дисплеї протягом кількох секунд відображаються встановлені параметри сушіння, якщо вибрано Сушіння або Прання та Сушіння.

- тільки Сушіння

На дисплеї протягом кількох секунд відображаються встановлені параметри сушіння, якщо вибрано Сушіння.

Ступені сушіння

У вас є можливість налаштувати за потреби ступені сушіння для програм *Бавовна*, *Універсальна* і *Автоматична*.

Ступінь сушіння відображається за допомогою гістограми:

- менше сегментів = вологіша білизна
- більше сегментів = сухіша білизна

Збільшення часу охолодження.

Ви можете подовжити фазу охолодження після закінчення програми. Білизна буде охолоджено сильніше. Подовження відбудеться тільки тоді, коли вибрано ступінь сушіння. Під час сушіння збільшення часу охолодження неактивно.

Додатковий час охолодження можна встановити від 0 хв (заводське налаштування) до 18 хв.

Авторські права та ліцензії для комунікаційного модуля

Для експлуатації цього комунікаційного модуля та керування ним Miele використовує власне програмне забезпечення та програмне забезпечення сторонніх виробників, яке не підпадає під умови так званої ліцензії Open Source. Це програмне забезпечення або його компоненти захищені авторським правом. Юридичні права, що стосуються авторського права Miele та третіх сторін, не мають порушуватися.

Крім того, цей комунікаційний модуль містить програмні компоненти, які розповсюджуються згідно з умовами ліцензійної угоди Open Source. Ви можете переглянути компоненти Open Source, відповідну інформацію про авторські права, копії відповідних дійсних умов ліцензії та (у разі потреби) додаткові відомості щодо умов ліцензії у веббраузері за IP-адресою (<http://<ip-адреса>/Licenses>). Зазначені там положення про відповідальність і гарантії відповідно до умов ліцензії Open Source застосовуються лише до відповідних власників авторських прав.

Мийні засоби для прання та догляду

Для цієї пральної машини розроблені мийні засоби, засоби для догляду за білизною, добавки та засіб для догляду за машиною.

Ці та інші продукти можна замовити в онлайн магазині www.miele-shop.com. Також можна замовити їх в точці продажу Miele або в сервісній службі.

Мийний засіб

Засіб для прання білої білизни UltraWhite (порошковий мийний засіб)

- кращого результату можна досягти за температури 20/30/40/60/95 °C
- білосніжно білий результат завдяки потужній формулі з активним киснем
- чудове видалення плям навіть за низьких температур прання

Засіб для прання кольорової білизни UltraColor (рідкий мийний засіб)

- кращий результат прання за температури 20/30/40/60 °C
- з формулою захисту кольору для яскравих кольорів
- чудове видалення плям навіть за низьких температур прання

Засіб для делікатних тканин WoolCare (рідкий мийний засіб)

- для вовни, шовку й усіх делікатних тканин
- спеціальний пшеничний протеїновий комплекс для дбайливого догляду та формула захисту кольору
- кращий результат прання за температури 20/30/40/60 °C

Спеціальні мийні засоби

Спеціальні мийні засоби можна придбати у вигляді капсул для зручного дозування або в практичній, зручній для дозування упаковці.

Caps Sport

- для синтетичних тканин
- нейтралізує запахи завдяки вмісту особливих компонентів
- запобігає появі електростатичного розряду на одязі
- підтримує форму та підвищує повітропроникність синтетичних текстильних виробів

Капсули для пухових виробів

- для виробів з умістом пуху
- підвищує еластичність та проникність повітря пуху
- ефективне чищення та догляд за допомогою ланоліну
- Пухові вироби не злипаються і залишаються пухнастими

Caps Woolcare

- Засіб для прання делікатних тканин та вовни
- особливий комплекс для догляду з пшеничними протейінами
- Технологія захисту волокон від появи ковтунів
- Формула захисту кольору для ніжного очищення

Caps CottonRepair

- Спеціальний мийний засіб для бавовняних тканин

- значно оновлює вигляд текстильних виробів уже після першого прання
- спеціальна рецептура від Miele з технологією Novozymes
- усуває кошлатення тканини і значно відновлює інтенсивність і яскравість кольору
- максимальна частота використання 1–2 рази на рік (залежно від виду тканини)

Мийні засоби для прання та догляду

Засоби для догляду за білизною

Засоби для догляду за білизною можна придбати у вигляді капсул для зручного дозування або в практичній, зручній для дозування упаковці.

Кондиціонер у капсулах (Cap)

- Кондиціонер для надання білизні свіжості
- якість, свіжий аромат і глибоке очищення
- для делікатного прання
- запобігає появі електростатичного розряду на одязі

Добавка

Цю добавку можна придбати у вигляді капсул для зручного дозування або в практичній, зручній для дозування упаковці.

Cap Booster

- Плямовивідник із найвищою здатністю до розчинення плям
- Ферментна технологія проти стійких плям
- підходить для білої та кольорової білизни
- для бездоганних результатів прання навіть за низьких температур

Засоби для догляду за приладом

Засіб для очищення від накипу

- видаляє сильний вапняний наліт
- м'який і дбайливий завдяки натуральній лимонній кислоті
- запасні частини нагрівальних стрижнів, барабанів та інших компонентів

IntenseClean

- для гігієнічного очищення пральних машин
- видаляє жир, усуває бактерії та неприємні запахи
- ефективно ретельне очищення

Таблетки для пристрою пом'якшення води

- зменшене дозування в разі використання жорсткої води
- менше залишків мийних засобів на виробі
- зменшений вміст хімічних речовин завдяки зменшеному дозуванню мийних засобів

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення!

Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталі зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;

- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестандартними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, zalivanja, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластики і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частин устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **WTI 370 WPM**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ,
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (рік, місяць, число) _____
М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
Заповнює виробник (продавець)

WPI 370

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П. _____

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (рік, місяць, число) _____
М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
Заповнює виробник (продавець)

WPI 370

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П. _____

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p>Виконавець</p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <hr/> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	
<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p>Виконавець</p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <hr/> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраسه, 29, 33332 Г'ютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраسه 29, 33332 Г'ютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

вул. Жилинська 48, 50А

01033 Київ, Україна

Телефон: + 38 (044) 496 0300

Internet: www.miele.ua

E-mail: info@miele.ua



WTI 370 WPM

uk-UA

M.-Nr. 12 171 870 / 00